Istruzioni per l'uso.

- Spheros 42 HD
- Spheros 42 HD/DR+

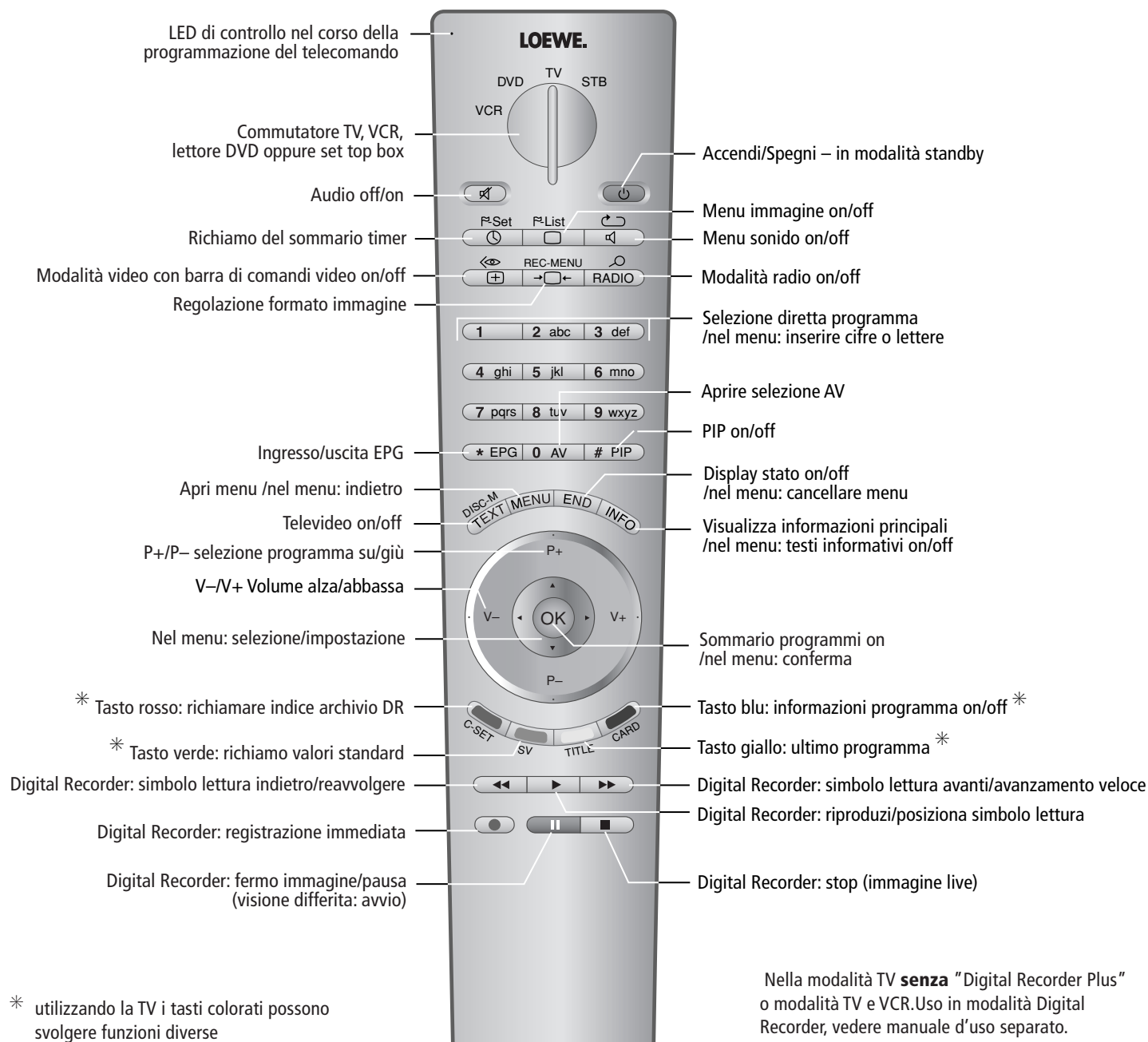
TV.

233–31936.001

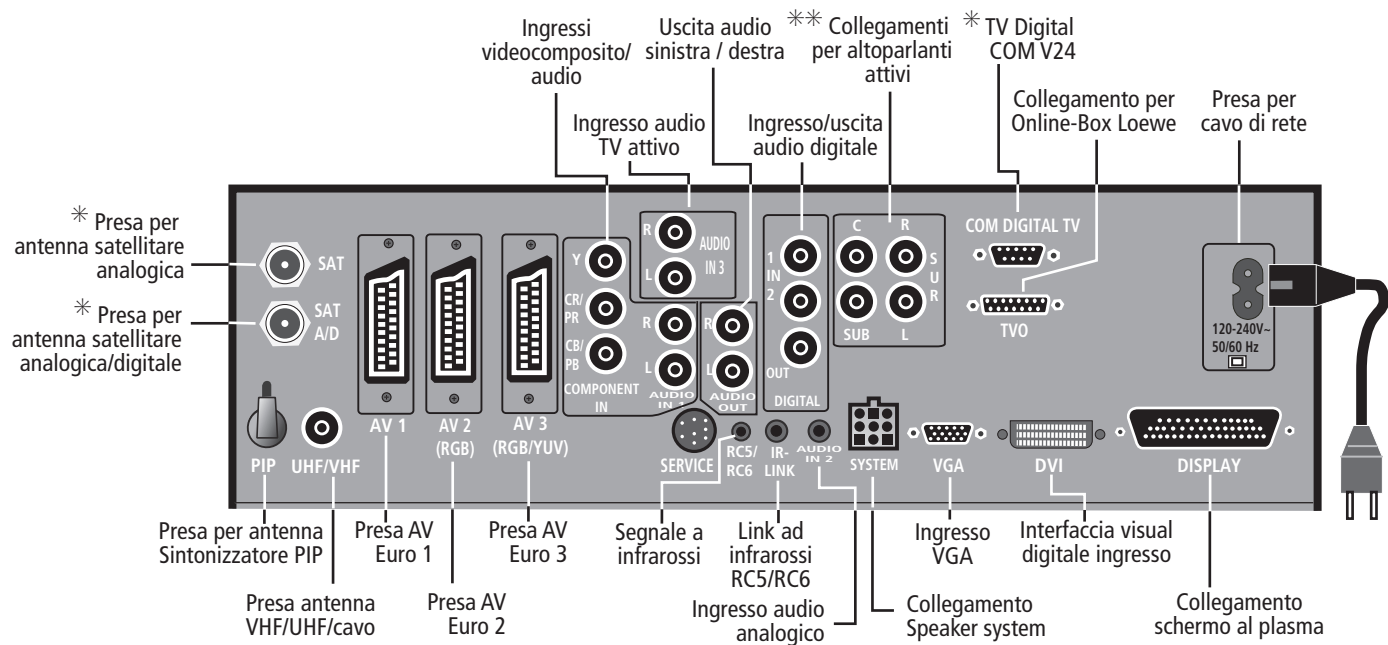
LOEWE.

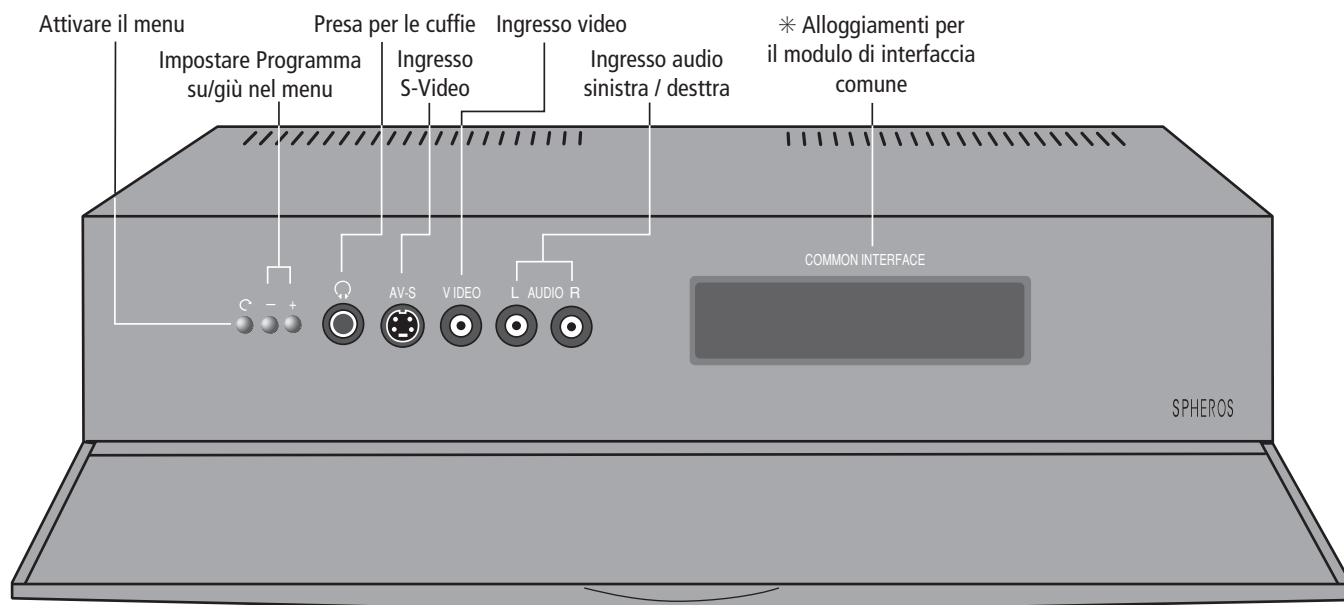
Sommario

Gentile Cliente,
Congratulazioni per aver acquistato questo televisore Loewe di alta qualità. Loewe è sinonimo di design innovativo, qualità eccellente e funzionalità superiore. Per garantire che il Suo prodotto conservi queste caratteristiche il più a lungo possibile, La preghiamo di seguire le istruzioni d'uso e di sicurezza del presente manuale.
Il presente manuale di istruzioni La aiuterà a prendere confidenza con il prodotto. Il Team Loewe

Telecomando – Funzioni televisive

✳ utilizzando la TV i tasti colorati possono svolgere funzioni diverse

Nella modalità TV **senza** "Digital Recorder Plus" o modalità TV e VCR.Uso in modalità Digital Recorder, vedere manuale d'uso separato.

Collegamenti Signal Box

✻ Solo con "Kit di espansione TV digitale 2 Sat/Twin-Sat CI" oppure CIP
✻✻ Solo con Dolby Digital (AC3)
Avvertenza: Per una risoluzione ottimale dell'immagine sull'ingresso DVI "Digital Visual Interface" utilizzare solo cavi di collegamento di lunghezza inferiore a 2 m.

Comando sul Signal Box

✳ Solo con kit di espansione TV digitale 2 Sat/Twin-Sat CI

Installazione

Possibili installazioni

Spheros è disponibile in tre varianti di design:

- **L'apparecchio** rotabile dotato di amplificatore dei bassi integrato nella gamba di sostegno (sostegno) ed altoparlante per basse frequenze (subwoofer).
- **L'apparecchio da tavolo**
  Grazie al comando motore è possibile orientare l'apparecchio fisso/da tavolo nella posizione desiderata in modo agevole utilizzando il telecomando.
- **L'apparecchio a parete** che può essere appeso al muro come un quadro. È possibile inclinare lo schermo piatto (display al plasma) entro un intervallo di 0-12°.
- **Lo schermo al plasma Spheros ed il Rack System Cube 1/2 e Adattatore Spheros 42 HD Cube**
  Grazie al comando a motore è possibile ruotare lo schermo al plasma ed i vani per il signal box ed il videoregistratore, il lettore DVD ecc..

Al Signal Box Spheros è possibile collegare apparecchi accessori quali il videoregistratore, il lettore DVD, il decoder per la Pay-TV, i sound system Loewe, un OnlinePlus-Box Loewe oppure un kit multimediale.

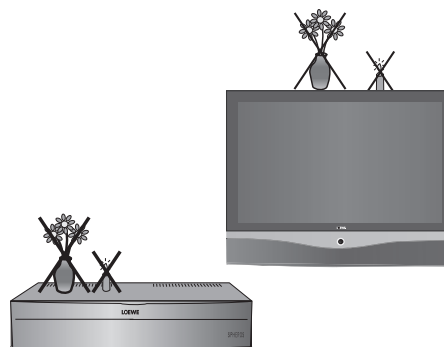
Informazioni sul comando
L'apparecchio Spheros è stato concepito per un comando semplificato, mediante l'impiego di menu di controllo. In caso di necessità di informazioni sul comando, è sufficiente attivare i testi informativi con il tasto **INFO** del telecomando. In questo modo è semplice comprendere i collegamenti esistenti.

Se il quesito riguarda il comando del televisore, è possibile accedere ad una funzione direttamente dall'indice analitico.
In tal modo diventa superflua la lettura di un manuale di istruzioni dettagliato; pertanto verranno spiegate in questa sede solo le procedure di comando principali.

A proposito della sicurezza...

Per la sicurezza ed al fine di evitare inutili danni all'apparecchio, è necessario proteggerlo da...

- umidità, spruzzi e gocce d'acqua
- urti e sollecitazioni meccaniche
- freddo, calore e forti oscillazioni termiche
- polvere
- ostruzioni delle aperture di ventilazione
- manomissioni interne

Non appoggiare mai vasi di fiori pieni d'acqua, candele accese ecc. sull'apparecchio.

In caso di spostamento dell'apparecchio da un ambiente freddo ad uno riscaldato, lasciare l'apparecchio spento per circa un'ora al fine di impedire la formazione di condensa.
Durante l'installazione dell'apparecchio con dispositivo di rotazione motorizzato, attenzione al raggio di rotazione e a non collocare in questa zona oggetti come vasi per fiori, ecc.

I fulmini possono danneggiare il televisore attraverso l'antenna e la rete elettrica. Staccare, quindi, il connettore dell'antenna e della rete in caso di maltempo e di assenze prolungate.

Trasportare il televisore esclusivamente in posizione verticale.

- Il Vostro nuovo televisore è stato realizzato esclusivamente per essere utilizzato in un ambiente domestico. La garanzia copre questo normale utilizzo dell'apparecchio.

- Evitare che attraverso le fessure di ventilazione sul retro o della copertura penetrino all'interno dell'apparecchio elementi metallici, aghi, graffette, liquidi, cera o simili. Ciò provocherebbe cortocircuiti nell'apparecchio e dunque potenzialmente un incendio. Se per errore dovesse comunque penetrare qualche oggetto all'interno dell'apparecchio, spegnere immediatamente l'apparecchio mediante l'interruttore di accensione/spegnimento, staccare il connettore di rete dell'apparecchio e informare il servizio assistenza ai clienti per un controllo.

- Il connettore di rete dell'apparecchio TV deve essere facilmente accessibile, affinché l'apparecchio TV possa essere staccato dalla rete in qualsiasi momento.

- Posare il cavo di rete in modo tale che non possa essere danneggiato. Il cavo di rete non deve essere né piegato né posato su spigoli taglienti, né deve essere calpestato o esposto a sostanze chimiche; ciò vale, del resto, anche per l'intero apparecchio. Un cavo di rete con isolamento danneggiato può provocare scosse elettriche e rappresentare un pericolo di incendio.

- Quando si estrae un connettore di rete non tirarlo per il cavo, ma prenderlo per la boccola a spina. I cavi nel connettore di rete potrebbero essere danneggiati e provocare un cortocircuito nel corso del successivo inserimento.

- Far eseguire gli interventi di riparazione esclusivamente al servizio di assistenza Loewe.

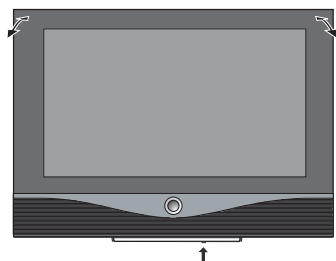
→

Installazione

A proposito della sicurezza...

Il supporto a parete è stato concepito per sopportare il peso dello schermo al plasma/ apparecchio a parete, pertanto, è necessario evitare un ulteriore sovraccarico rappresentato da persone, bambini che giocano o oggetti. Avvertire, in particolare, i bambini circa il pericolo di sovraccarico dello schermo al plasma, il supporto a parete oppure l'apparecchio fisso.

Inclinazione dell'apparecchio a parete Spheros

È possibile inclinare lo schermo piatto (display al plasma) mediante il supporto a parete entro un intervallo di 0 – 12°.
Mantenere premuto il tasto posto sotto al

supporto a parete. Inclinare con l'altra mano lo schermo piatto nella posizione desiderata e rilasciare il tasto. L'angolo di inclinazione verrà mantenuto.

Attenzione, pericolo di lesioni fisiche!

Se si desidera ripristinare l'inclinazione precedente dello schermo piatto, non provare in alcun caso ad afferrare il meccanismo del supporto a parete!

Nota bene!

Lo schermo al plasma di Loewe Spheros è dotato di un formato immagine moderno 16:9 ed è stato concepito per rappresentare le immagini in movimento.

Nella rappresentazione delle immagini in formato 16:9 viene utilizzato lo schermo intero.
Evitare, se possibile, una prolungata (alcune settimane) rappresentazione delle immagini in formato 4:3, in quanto sfrutta solo la parte centrale dello schermo ed a sinistra ed a destra vengono visualizzate delle righe nere.
Selezionare, possibilmente, una rappresentazione dell'immagine a tutto schermo, ad es. "**Panorama**". In tal modo si impedirà la formazione di diverse superfici a contrasto sullo schermo. Nel caso in cui in tale formato alcune parti dell'immagine risultino parzialmente visibili in alto o in basso, utilizzare la funzione "Sposta immagine in verticale", si veda „Menu → Immagine vert." a pag. 12.
È necessario, inoltre, evitare una rappresentazione continuata (10 minuti) del fermo immagine su televisore oppure del fermo immagine/pagine di testo su computer tramite il collegamento VGA in quanto sullo schermo potrebbero rimanere visualizzati i contorni dell'immagine anche ad apparecchio spento.

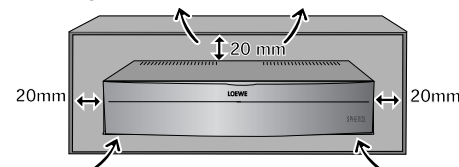
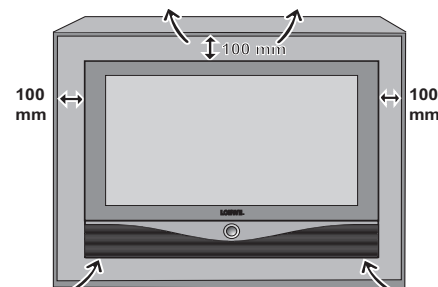
La funzione "**DRM**" (Digital Refresh Mode) richiamabile su questo apparecchio può contribuire ad eliminare e/o attenuare tali effetti.
Gli effetti che permangono a seguito di un fermo immagine prolungato non potranno essere eliminati con la funzione "DRM".

Funzionamento Digital Recorder DR
Il presente apparecchio TV Loewe è dotato di un Digital Recorder con il quale è possibile registrare e riprodurre immagini e audio di trasmissioni TV come con un normale videoregistratore. Per l'uso si prega di utilizzare il manuale "Digital RecorderPlus" accluso.

Nota
Lo schermo da voi acquistato soddisfa i più alti requisiti di qualità nel settore specifico ed è stato sottoposto ai dovuti controlli per il rilevamento dei pixel difettosi. Nonostante i display siano stati realizzati con la massima accuratezza, per motivi tecnici non è possibile escludere al 100% la presenza di difetti in alcuni punti immagine.
Ci scusiamo per l'inconveniente, tuttavia tali effetti, se contenuti entro i limiti specificati nella normativa in materia, non possono essere considerati come un difetto dell'apparecchio assoggettabile alle condizioni di garanzia.

Installazione e pulizia

Ciascun apparecchio a parete/da tavolo/fisso Spheros è corredato da dettagliate istruzioni per l'installazione ed il montaggio.

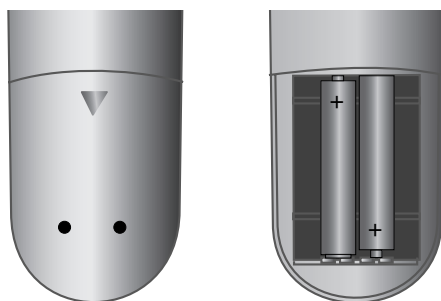
- Installare il Signal box e lo schermo Spheros lasciando spazio a sufficienza per la ventilazione. Non coprire le aperture per la ventilazione tramite oggetti quali riviste, tovaglie, tende ecc..

- Il Signal box non va installato di taglio bensì sui piedini dell'apparecchio.

- Assicurarsi che le eventuali fonti di illuminazione e la luce solare non disturbino la visione con riflessi sullo schermo facendo perdere brillanza all'immagine.

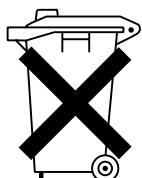
Pulire il cristallo dello schermo esclusivamente con il fornito e con un panno morbido e pulito.

Pulire anche gli altri componenti dell'apparecchio quali Signal box e il telecomando esclusivamente con un panno morbido, umido e pulito (non utilizzare detergenti abrasivi).

Primo funzionamento

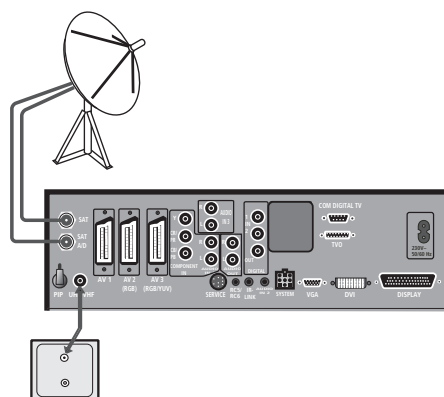
Telecomando

Batterie
Per inserire o cambiare le batterie, premere sul punto dove si trova la freccia. Spingere il coperchio del comparto batterie verso il basso ed asportarlo. Utilizzare batterie di tipo alcalino manganese LR 03 (AAA) e fare attenzione al verso della polarità + e –.

Richiudere quindi il coperchio dal basso.

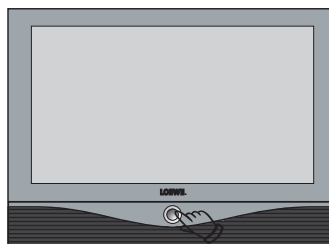
Avviso per lo smaltimento delle batterie:

Le batterie di prima dotazione non contengono inquinanti come il cadmio, piombo o mercurio. Le batterie usate non devono essere gettate nei rifiuti domestici, ma devono essere consegnate negli appositi centri di raccolta come previsto dalle leggi nazionali. Chiedete informazioni al commerciante specializzato.

Collegamenti

Rete elettrica
Collegare il televisore ad una presa di corrente da 230V/50–60 Hertz.

Antenna
Collegare l'impianto dell'antenna o l'impianto via cavo alla presa dell'antenna UHF/VHF che si trova sul retro dell'apparecchio.

Se sono installati uno o due ricevitori da satellite, collegare le antenne SAT alle prese omonime.

Accensione

Premere il tasto di accensione/spegnimento sino allo scatto di fermo.

Primo funzionamento

Dopo la prima accensione viene preparata la programmazione automatica del televisore. Seguire le indicazioni dei menu.
Innanzitutto si deve selezionare la lingua dei menu per il vostro apparecchio. Dopodiché bisogna indicare quale antenna è stata collegata al proprio televisore e in quale Paese l'apparecchio è in funzione. Iniziare quindi la programmazione automatica. L'apparecchio TV cerca, memorizza e seleziona tutti i programmi ricevibili tramite l'impianto dell'antenna. Dopo la programmazione automatica viene visualizzato il sommario dei programmi, all'interno del quale potrete marcare i vostri programmi preferiti. Infine registrate i vostri apparecchi video, decoder, Loewe impianti audio ed il comando domestico con l'assistente collegamenti e collegateli all'apparecchio TV in conformità con lo schema dei collegamenti rappresentato.

Con le frecce sul tasto circolare selezionare le impostazioni…

…e confermarle con **OK**.
Si passa quindi al menu successivo…

…premere questo tasto per informazioni sulle impostazioni.

È possibile ripetere in ogni momento la procedura di messa in funzione, ad es. dopo un trasloco o dopo la riconfigurazione dei ricevitori da satellite. Richiamare nelle Informazioni principali (tasto **INFO**) l'indice. Selezionare quindi la voce "Ripetere la prima installazione". Infine con **OK** avviare il "Primo funzionamento".

Funzionamento ordinario

Funzioni menu della TV

EPG
Richiama la guida programmi elettronica dell'apparecchio TV.
L'EPG può essere visualizzato e cancellato anche con il tasto * EPG.

PIP
Visualizza/cancella l'immagine nella funzione immagine dell'apparecchio TV.
Il PIP può essere visualizzato e cancellato anche con il tasto # PIP.

TV–Radio
Attiva/disattiva la modalità radio dell'apparecchio TV, con il tasto RADIO.
Prerequisito: il vostro apparecchio TV deve essere dotato di un sintonizzatore satellitare (vedi pagina 16).

Video
Visualizza o cancella la barra di comando video.
Premere il tasto .

Format
Visualizza la selezione per l'impostazione del formato immagine. Premendo ripetutamente il tasto si seleziona il formato immagine.

Input AV
Visualizza la selezione AV per la riproduzione di apparecchi collegati (es. videoregistratore, Camcoder oppure lettore DVD). La selezione AV può essere visualizzata anche con il tasto

.

Picture
Visualizza/cancella il menu "Picture" (immagine). Premere il tasto .
Con l'ausilio del menu "Picture" è possibile impostare l'immagine TV. Il menu immagine può essere visualizzato anche mediante il menu TV "Picture".

Audio
Visualizzare/cancellare il menu Audio. Con l'aiuto del menu Audio è possibile impostare l'audio TV. Il menu Audio può essere visualizzato anche attraverso "Menu TV – Audio".
Con il telecomando RC3 anche direttamente con il tasto .

Modalità audio
Richiamare le impostazioni della modalità audio del preceiver DVD "Auro" Loewe collegato. Premere il tasto .

Timer
Richiama il sommario timer dell'apparecchio TV.
Premere il tasto .

Digital Recorder Plus (DR+)
Se nella Signal Box è integrato un disco fisso (variante di apparecchio), è possibile registrare e riprodurre trasmissioni TV. A seconda della qualità di registrazione selezionata la capacità di registrazione possibile oscilla tra 20 - 100 ore circa.
Le possibilità del Digital Recorder sono notevolmente più versatili di quelle di un videoregistratore. Per l'uso si prega di utilizzare il manuale d'uso "Digital Recorder Plus" separato.

Rotazione dell'apparecchio

(possibile solo con "Motor Unit")

Richiamare il menu TV:
Premere il tasto **MENU** sul telecomando.

Selezionare la riga "Rotazione TV".

Con l'aiuto delle frecce sull'anello determinate il senso di rotazione destra o sinistra.

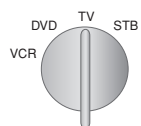
Nascondere il menu.

Avvertenza:
Non collocare nel raggio di rotazione dell'apparecchio TV oggetti potrebbero ostacolarne il movimento oppure che potrebbero venire urtati. Prima di attivare la funzione di rotazione assicurarsi che l'apparecchio possa ruotare liberamente e senza ostacoli. Per altre possibilità di regolazione vedere pagina 28.

31936001_Spheros42HDDR+_It 9 18.10.2004, 9:52 Uhr

Funzionamento ordinario

Telecomando RC3

Commutare il telecomando per l'uso dei diversi apparecchi Loewe.

Uso del televisore:
Portare il selettore su "TV".

In fabbrica vengono preimpostati: videoregistratore Loewe, registratore di DVD Loewe e in caso di STB (Set Top Box) la d-box in uso in Germania.
Per l'uso di un lettore DVD Loewe è necessario commutare il telecomando.

Dotazione degli apparecchi

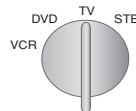
Le funzioni contraddistinte con ✳ non sono incluse in tutti i tipi di apparecchi TV; tuttavia, in parte possono essere installate in un secondo momento.
Per informazioni rivolgersi al proprio rivenditore specializzato.
I punti menu rappresentati possono variare in base alla dotazione dell'apparecchio TV.
L'uso del "Digital Recorder", se disponibile, viene descritto in un manuale d'uso separato.

Per verificare la dotazione del proprio apparecchio TV premere il tasto **INFO** sul telecomando.

Nel menu "Informazioni principali" selezionare la riga "Dotazione".

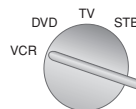
Premere il tasto OK.

Per cancellare nuovamente il menu premere il tasto **END**.

Utilizzare i tasti dell'unità per controllare il videoregistratore (VCR), il lettore DVD oppure il Digital Recorder Plus.
I sei tasti dell'unità si possono impostare per controllare un videoregistratore oppure un DVD. Alla consegna, è impostato il controllo del Digital Recorder Plus integrato.

Prima di tutto, portare il selettore sulla funzione principale TV oppure STB.

Premere contemporaneamente i tasti **END** e **✱ EPG** (per 5 secondi). L'indicatore in alto a sinistra nel telecomando lampeggia due volte.

Digitare in successione la cifra 988. L'indicatore lampeggia altre due volte.

Portare il selettore sulla funzione desiderata per i tasti dell'unità.
DVD, VCR oppure su TV per controllare il Digital Recorder.

Premere il tasto **# PIP**, per terminare l'impostazione. L'indicatore lampeggia due volte.
L'impostazione è memorizzata.

Accensione/spegnimento

Il vostro apparecchio TV è dotato di un alimentatore standby ecologico. In modalità standby la potenza assorbita scende al minimo. Se volete risparmiare ulteriormente corrente, spegnete l'apparecchio con il tasto On/Off. Tenete tuttavia presente che così vanno persi i dati EPG e che non vengono eseguite le registrazioni programmate con il timer.

Se l'apparecchio TV è acceso, con il tasto blu di On/Off del telecomando potete passare in standby. Si accende la spia rossa dell'apparecchio che indica lo standby. Se si accende anche la spia verde viene eseguita una registrazione con il timer tramite videoregistratore, ha luogo una raccolta dati EPG oppure è attiva la modalità radio senza rappresentazione sullo schermo.

Dalla modalità standby, è possibile riaccendere il televisore con il tasto blu di accensione/ spegnimento oppure con il tasto numerico (programmi 0 – 9). L'indicatore di stato verde (blu) si accenderà.

Premendo **OK** è possibile accendere il televisore, visualizzare il sommario dei programmi e selezionarne uno. Commutare sulla modalità radio.

Spegnendo il televisore con il tasto di accensione/spegnimento ⏻ situato sull'apparecchio, nessuna spia rimarrà accesa. Se il televisore è spento, riaccen-detelo con il tasto di accensione/spegnimento situato sull'apparecchio.

Funzionamento ordinario

Cambio di programma

Programmi successivi/ precedenti (solo i programmi preferiti, se il sommario dei programmi li visualizza).

Con i tasti numerici del telecomando
L'apparecchio dispone di una memoria dinamica con 220/con DVB 1470 aree di memoria. Se sono memorizzati fino a 9 programmi, basta digitare una sola cifra, fino a 99 due cifre, fino a 999 tre cifre e oltre i 999 quattro cifre (consultate il sommario dei programmi, per controllare quanti programmi sono stati memorizzati).

Programmi a una cifra

Tenere premuto per un secondo il tasto 0 – 9, il programma cambierà immediatamente.
Oppure premere brevemente il tasto 0 – 9, il programma cambierà dopo 2 secondi (immediatamente se i programmi sono fino a 9).

Programmi a 2 cifre

Tenere premuto per un secondo il secondo tasto numerico, il pro-gramma cambierà immediatamente.
Oppure premere brevemente entrambi i tasti numerici, il programma cambierà dopo 2 secondi (immediatamente se i programmi sono fino a 99).

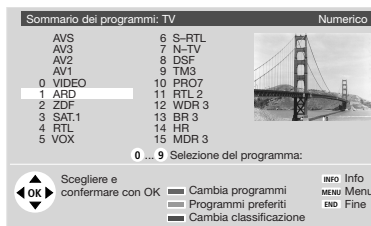
Programmi a 3 cifre

Tenere premuto per un secondo il terzo tasto numerico, il programma cambierà immediatamente.
Oppure premere brevemente i tre tasti numerici, il programma cambierà dopo 2 secondi (immediatamente se i programmi sono fino a 999).

Programmi a 4 cifre

Premere brevemente i quattro tasti numerici, il programma cambierà immediatamente.
A seconda di quanti programmi sono stati memorizzati, si possono anche mettere e selezionare uno o più zeri davanti al numero, ad es. per il programma 7 = 07 o 007 o 0007.

Sul sommario dei programmi

Premendo **OK** si richiama il sommario dei programmi

Selezione programmi (nell'immagine PIP viene visualizzato il programma selezionato) o

selezione tramite i tasti numerici

Richiamare il programma selezionato

Mettere in ordine alfabetico/ numerico (tasto blu)

Visualizzazione dei soli programmi preferiti (tasto giallo) selezionabile in "TV - Menu - Programmi"

Richiamare i programmi audio/video – Selezione AV

0 AV

per la riproduzione da apparecchi AV.

Selezione AV | VIDEO | AV1 | AV2 | AV3 | AVS | VGA/XGA | DVI | COMP.IN

Selezionare collegamento AV (presa) oppure VIDEO come emittente del videoregistratore.

Funzionamento ordinario

Informazioni generali sul comando dei menu

Con l'aiuto del menu TV e del menu immagine vi mostreremo come muoversi nei menu. Nel rispettivo menu in basso vi viene visualizzato quali tasti usare per il comando.

Richiamare il menu TV

Selezionare (campo bianco)

richiamare il menu con **OK**

oppure

con ▶

le voci di menu rappresentate in grigio non si possono richiamare

impostare (valore impostato e barra)

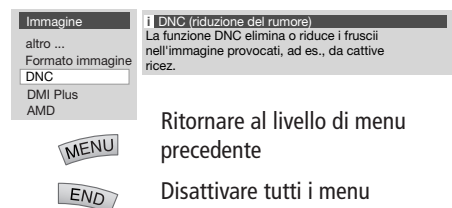
selezionare altre voci di menu

selezionare (cornice)

attivare/disattivare testi informativi

Ritornare al livello di menu precedente

END

Disattivare tutti i menu

Regolazione dell'audio

Regolazione del volume

Regolazione del volume

altro ...
Volume 36

con "altro …" è possibile selezionare altre impostazioni audio e …

Modalita ascalto Stereo Panorama Dolby Virtual
Loudness
Regolazione audio
Volume

... impostarle.

Audio off; Audio on: premere nuovamente il tasto oppure regolare il volume. Lo stato viene rappresentato brevemente nell'immagine.

Altre impostazioni audio:

Richiamo del menu TV

Selezionare "Audio"

Richiamare le funzioni audio

Selezione della funzione audio

Regolazione/ selezione

Impostazioni audio: audio dagli alto-parlanti dell'apparecchio TV oppure un altro impianto, modalità ascolto, regolazione audio, alti, bassi, loudness e balance. Selezione audio per altoparlanti e cuffie, audio uscita AV, volume delle cuffie, funzione automatica volume e volume massimo.

Regolazione dell'immagine

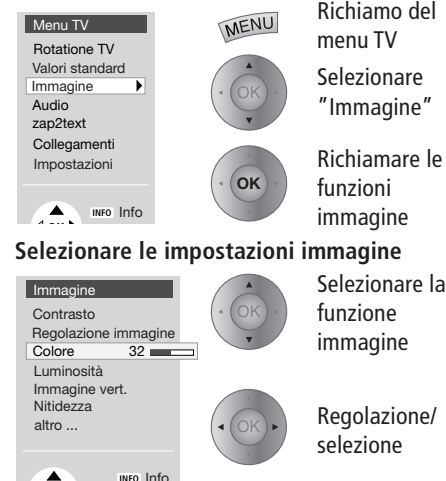
Richiamo del menu TV

Selezionare "Immagine"

Richiamare le funzioni immagine

Selezionare le impostazioni immagine

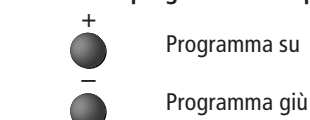
Selezionare la funzione immagine

Regolazione/ selezione

Impostazioni immagine: Contrasto, adattamento immagine, colore, luminosità, posizione verticale immagine (non per 16:9 e 4:3), nitidezza, tonalità, formato immagine, riduzione fruscio (DNC), compensazione movimento (DMI) e adattamento automatico dimensione immagine (AMD), DRM.

Comandi sull'apparecchio

Cambiare i programmi sull'apparecchio TV

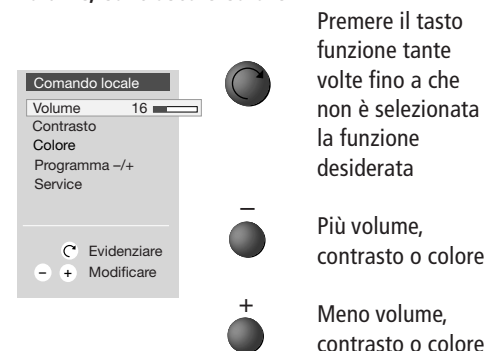
Programma su

Programma giù

Volume, contrasto e colore

Premere il tasto funzione tante volte fino a che non è selezionata la funzione desiderata

–

Più volume, contrasto o colore

Meno volume, contrasto o colore

Modi operativi

Modalità TV

Con il primo funzionamento e nel comando quotidiano l'apparecchio si trova in modalità TV. Questa è anche la modalità, se non si seleziona nessuno degli altri modi operativi come EPG, televideo, PIP, video o radio. Ognuno di questi modi operativi dispone di un menu che può essere richiamato mediante il tasto MENU e anche di proprie assegnazioni dei tasti colorati.

Funzione dei tasti colorati con la modalità TV
Ai quattro tasti colorati l'utente può assegnare le funzioni che desidera. Sono elencate di seguito le impostazioni di fabbrica:

rosso: Pagina personale di televideo (con DR+: richiamare archivio DR)

verde: richiamo del menu formato immagine

giallo: richiamo del programma visto per ultimo (con DR+: richiamare archivio DR)

blu: richiamo delle informazioni sul programma

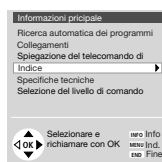
Alla voce di menu "Impostazioni" – "Tasti funzione" possono essere selezionate altre funzioni per i tasti colorati.

Display di stato

Attivare/disattivare lo stato

Orologio	20:15
1 ARD	Stereo

Informazioni principali

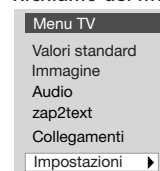
Richiamo Informazioni principali

La **spiegazione del telecomando** mostra, per le diverse modalità di funzionamento della televisione e del telecomando, la funzione di ogni tasto.

L'indice, che offre delucidazioni di carattere tecnico e informazioni di ogni tipo sulla televisione. Se si tratta di domande sul comando, è possibile accedere dall'indice direttamente alla funzione di controllo.

I televisori Loewe vengono forniti in diversi modelli. Le dotazioni dell'apparecchio si possono leggere alla voce di menu "**Specifiche tecniche**".

Quando avete eseguito tutte le impostazioni e tutti i collegamenti, potete commutare da "Selezione del livello di comando" su "**Comando semplificato**". A questo punto in tutti i menu dei modi operativi non si possono più richiamare le impostazioni e i collegamenti. Disattivate nuovamente "Comando semplificato", se desiderate eseguire delle impostazioni.

Menu TV

Richiamo del menu TV

Valori standard
Le impostazioni che avete eseguito per immagine e audio, si possono memorizzare in questo menu per poi richiamarle in un secondo momento.

Collegamenti
Informazioni su questo punto si trovano nel capitolo "Registrazione e collegamento di apparecchi AV" a pagina 20.

zap2text
Alcune stazioni usano questo servizio. Se durante una trasmissione vengono segnalate delle pagine di televideo, il numero della pagina viene memorizzata dall'apparecchio TV e/oppure visualizzata. La pagina di televideo viene richiamata con il tasto **TEXT** dalla segnalazione durante la trasmissione oppure da questo menu.

Alcune **impostazioni** nel menu TV:

Sicurezza bambini
Se desiderate che i vostri bambini a partire da una certa ora, per una volta soltanto oppure ogni giorno, non possano vedere nessun programma o solo determinati tipi di programmi, allora utilizzate la Sicurezza bambini.

Segnalazione
È possibile definire durata e posizione della segnalazione, il contenuto della visualizzazione del programma e dello stato ed attivare o disattivare zap2testo come segnalazione.

Servizi orari
Potete far sì che il vostro apparecchio TV venga acceso o spento negli orari che avrete stabilito oppure fare in modo che l'apparecchio ve lo ricordi mediante segnale audio.

Ora e data
Se ricevete il servizio televideo, la corretta impostazione di data e ora viene acquisita dall'apparecchio. L'ora serve come informazione per registrazioni con timer, i servizi orari e l'EPG. Se non ricevete il servizio televideo, si consiglia di impostare la data e l'ora e non spegnere
l'apparecchio con il tasto di rete, perché le impostazioni andrebbero perse.
(Non tutti gli emittenti trasmettono la data completa, eventualmente impostare a mano i dati mancanti).

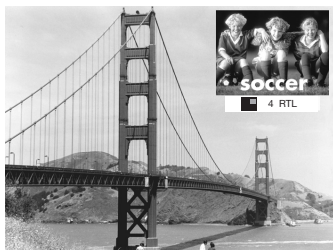
Lingua
Se dovesse succedere che non sia impostata la"vostra" lingua di menu, selezionare il menu "Lingua" in una lingua che non capite:
Premete il tasto **MENU** (menu TV), marcate l'ultima voce di menu (impostazioni), premete il tasto **OK** e marcate l'ultima voce di menu (lingua) selezionando "altro…"e premere il tasto **OK**.
Adesso marcate la lingua desiderata e confermare premendo **OK**.

Modi operativi

Immagine nell'immagine (PIP)

Funzioni PIP standard:
In PIP standard viene rappresentata sul video un'immagine PIP nell'immagine TV che si sta visualizzando.

Attivare/disattivare l'immagine PIP

Lo stato della modalità PIP, vale a dire programma PIP selezionabile oppure Scan-PIP viene visualiz-zato nello stato del display tramite quadrati colorati che precedono il nome del programma ed appare in caso di cambio di programma oppure una volta premuto il tasto **END**.

Cambiare il programma dell'immagine PIP

In caso di indicatore di stato PIP verde è possibile selezionare il programma PIP:

Impostazione Programma su/giù oppure...
diretta con i tasti numerici

Immagine PIP come fermo immagine

È necessario che l'indicatore di stato PIP sia verde. Se non è così, premere il tasto verde.
Premere, successivamente, il tasto rosso, l'immagine PIP si trasformerà in fermo immagine.
Premere nuovamente il tasto rosso per riattivare l'immagine in movimento.

Cambio programma dell'immagine TV

È necessario che l'indicatore di

stato PIP sia bianco. Se non è così, premere il tasto verde.

Adesso si può scegliere il programma come di consueto.

Scansione programma PIP

È necessario che l'indicatore di stato PIP sia verde. Se non è così,

premere il tasto verde.
Avviare la scansione PIP

premendo il tasto blu. La stato PIP viene rappresentato in blu.

A questo punto il programma PIP cambia automaticamente.
Arrestare la scansione programma premendo il tasto blu. Lo stato PIP è nuovamente verde.

Scambio immagine PIP/immagine TV

È necessario che l'indicatore di stato PIP sia verde. Se non è così, premere il tasto verde.

Scambiare le immagini premendo il tasto giallo.

Posizione dell'immagine PIP

È necessario che l'indicatore di stato PIP sia verde. Richiamare il

menu PIP premendo il tasto **MENU**.

Selezionare "**Posizione**".

Selezionare un simbolo per la posizione.

Chiudere il menu PIP

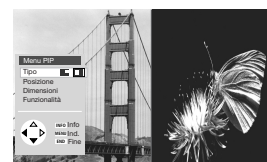
Dimensione dell'immagine PIP

Selezionare "**Dimensione**" nel menu PIP.

Impostare "**grande**" o "**piccola**".

Split Screen

Selezionare "**Tipo**" nel menu PIP.

Selezionare il simbolo per lo Split Screen.

END Chiudere il menu PIP

L'immagine di destra corrisponde all'immagine PIP ed è priva di audio. L'immagine TV e l'immagine PIP risultano separate da una linea colorata (stato PIP).

Impostazione "iPIP"

Attivare PIP, richiamare il menu PIP premendo il tasto **MENU**.

Selezionare la riga "**Funzionalità**"

Selezionare "**iPIP**".
Disattivare il menu premendo il tasto **END**.

Funzione iPIP:

In iPIP l'immagine TV che si sta visualizzando viene rappresentata come immagine PIP. Per l'immagine TV selezionare un altro programma e lasciare in sovraimpressione l'immagine PIP. In iPIP lo stato PIP viene indicato con il colore arancione.

Attivazione/disattivazione immagine PIP

In merito leggere anche il testo informativo; premere il tasto **INFO**.
L'immagine PIP viene commutata nuovamente in immagine TV una volta disattivata la funzione PIP.

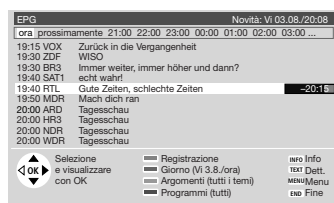
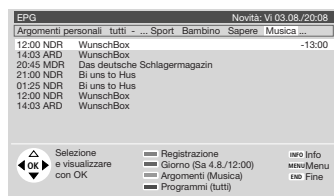
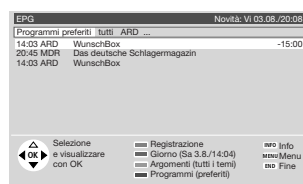
Modi operativi

Modalità EPG

EPG è la guida elettronica per i programmi televisivi. Con questo sistema potete facilmente trovare le trasmissioni che vi interessano (classificazione secondo l'ora, il giorno, gli argomenti e i programmi). Potete memorizzare le trasmissioni e programmare le registrazioni.

Al primo utilizzo di EPG (non nel caso di DVB) diventa attivo un assistente che vi guida attraverso le impostazioni necessarie. Successivamente eseguire la raccolta dei dati (si veda a pagina 16).

Utilizzare l'EPG

✱ EPG   EPG accensione/spegnimento

La prima riga inizialmente ha una cornice verde. La **cornice verde** rappresenta **l'ora e la data**; con il tasto colorato di verde si commuta tra l'ora e il giorno oppure, se la cornice è di un altro colore, si ritorna a quella verde. Con i tasti freccia ◀ ▶ si effettua la selezione: adesso, inizialmente, l'ora o il giorno per l'inizio delle trasmissioni. La lista delle trasmissioni in basso viene aggiornata di conseguenza. Con i tasti ▼ ▲ marcate una trasmissione che desiderate guardare (una trasmissione in onda in questo momento), memorizzare o registrare.

La cornice diventa gialla quando premete il tasto giallo. La **cornice gialla** sta per la **scelta degli argomenti**. Con i tasti freccia ◀ ▶ scegliete tra argomenti personali, tutti gli argomenti e i singoli argomenti principali come film, notizie, show, musica ecc. La lista delle trasmissioni in basso viene aggiornata di conseguenza. Con i tasti ▼ ▲ marcate una trasmissione che desiderate guardare (una trasmissione in onda in questo momento), memorizzare o registrare.

La cornice diventa blu quando premete il tasto blu. La **cornice blu** sta per la **selezione del programma**. Scegliete tra i vostri programmi preferiti, tra tutti i programmi o il programma attualmente impostato mediante i tasti freccia ◀ ▶. Si può scegliere un altro programma singolo se passate su "..." premendo ▶, marcate un programma nella selezione e lo salvate premendo **OK**.

Oltre alle istruzioni d'uso per i tasti colorati vengono visualizzate le impostazioni di volta in volta valide.

Immissione diretta dell'ora

L'ora può essere immessa anche direttamente mediante i tasti numerici della tastiera. Dopo l'immissione della prima cifra l'ora accanto al simbolo del tasto verde viene inizialmente rappresentata mediante asterischi e poi sostituita con le cifre immesse. La marcatura passa al successivo programma possibile. Digitate quattro cifre, ad es. 2100. Quando è trascorso il tempo immesso, la vostra immissione viene utilizzata per il giorno successivo.

Guardare o memorizzare una trasmissione

La trasmissione marcata con i tasti ▼ ▲ viene vista oppure memorizzata premendo il tasto OK. Per la memorizzazione davanti al titolo della trasmissione viene posto il simbolo +. Quando la trasmissione inizia, l'apparecchio commuta sulla trasmissione oppure è possibile vedere un messaggio.

Programmare la registrazione con il videoregistratore

Le trasmissioni contrassegnate con i tasti ▼ ▲ possono essere predisposte alla registrazione premendo il tasto colorato rosso. In "Registrazione con timer" selezionate VCR e se va effettuata un'unica registrazione oppure una serie. Davanti al titolo della trasmissione viene messo un punto rosso. Se una trasmissione è già stata contrassegnata con un punto rosso, con il tasto rosso è possibile cancellare i dati del timer (il punto rosso sparisce).

Richiamare le informazioni dettagliate

Se vengono proposte informazioni dettagliate sulla trasmissione selezionata, vi verrà mostrato anche il tasto **TEXT**. Mediante questo tasto si richiamano le informazioni dettagliate.

Altre funzioni nel menu EPG: richiamare il menu EPG con il tasto MENU.

Segnalare/avviare la trasmissione memorizzata

Se l'apparecchio TV non è acceso al momento della trasmissione memorizzata, potete far segnalare l'inizio della trasmissione oppure far sì che vi passi immediatamente.

Accensione TV in caso di memorizzazione

È possibile impostare l'apparecchio TV per accendersi automaticamente dalla modalità standby all'inizio della trasmissione memorizzata. Se al momento non si fosse presenti, una richiesta di sicurezza fa in modo che l'apparecchio TV si spenga nuovamente dopo 5 minuti.

Righe informazioni di base

Su molte trasmissioni vengono trasmesse informazioni di base. Impostate quante righe queste informazioni debbano comprendere oppure disattivate le righe delle informazioni di base.

Introduzione EPG

Quando avviate la modalità EPG, potete conservare le vostre ultime impostazioni relative all'argomento e alla selezione programmi oppure iniziare con tutti gli argomenti e tutti i programmi.

→

Modi operativi

Impostazioni EPG
Se volete cambiare stazione o fare elaborare altri programmi, è possibile farlo nel menu EPG.

Ricerca stazioni

EPG accensione/spegnimento

Richiamare il menu EPG

Marcare "Selezione stazioni/ programma"

Richiamo

Avviare eventualmente la ricerca stazioni (tasto verde). Questo potrebbe durare un po' di tempo.

Marcare la stazione

Accettare la stazione

Viene eseguita una ricerca della proposta di programmi e poi visualizzata una lista delle stazioni TV, dalle quali vengono trasmessi dati. Premendo il tasto **OK** passate oltre alla selezione stazione. Se la proposta di programmi è di vostro gradimento, passate alla selezione programmi premendo il tasto blu.

Selezionare programmi per EPG
Qui selezionate i programmi di cui volete che si raccolgano informazioni.

I programmi contrassegnati con + sono programmi preferiti. Per i programmi contrassegnati con E (terrestri, cavo e satelliti analogici) e D (digitali) la stazione fornisce dati; questi sono già marcati (caratteri blu).

Marcare un programma/ annullare la marcatura

rosso: marcare solo i programmi preferiti

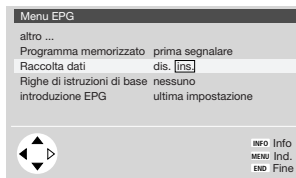
verde: marcare tutti i programmi

giallo: marcare solo questo programma

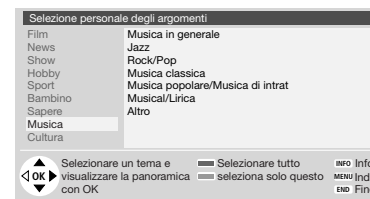
Ritorno al menu EPG

Attivare/disattivare la raccolta dati

Marcare nel menu EPG via "altro" "Raccolta dati"

Selezionare Raccolta dati off/on

Se non riuscite ad es. a ricevere nessuna stazione EPG e nell'apparecchio TV non è montato nessun DVB, dovreste disattivare la raccolta dati.

Eseguire la raccolta dati
Dopo queste impostazioni oppure dopo ogni spegnimento tramite interruttore di alimentazione, bisogna inizialmente raccogliere i dati. A questo scopo selezionate il programma che avete definito come stazione e lasciatelo acceso per circa 1 ora. Oppure commutate l'apparecchio sulla modalità standby. Dopo circa 2 minuti si accende, oltre a quello rosso, il LED verde. La raccolta dati dura circa 1 ora, per gli apparecchi con modulo DVB un po' di più. Di notte tra le 2 e le 5 i dati vengono raccolti automaticamente, se l'apparecchio è stato commutato sulla modalità standby.

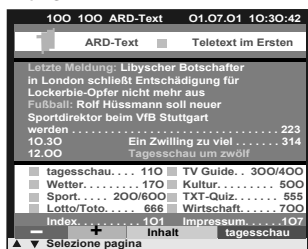
Definire argomenti personali
Troverete più rapidamente le trasmissioni che vi interessano se definite i vostri argomenti personali. Marcate nel menu EPG "Selezione personale degli argomenti" e assemblate i vostri argomenti personali.

Modalità Radio TV

Accendere o spegnere la modalità radio TV premendo il tasto RADIO.
Se nel vostro apparecchio TV sono incorporati un sintonizzatore satellitare e un modulo DVB potete disporre di programmi radiofonici.
Se questi moduli aggiuntivi non sono installati tramite il sommario programmi oppure con i tasti ▼ ▲ è possibile selezionare solo gli ingressi audio (collegamenti da AV1 a AVS, Dig 1 IN, Dig 2 IN) ed utilizzarli per riprodurre un segnale audio esterno.

Modi operativi

Modalità televideo

Il televideo trasmette informazioni, come ad es. notizie, meteo, sport, anteprima programmi e sottotitoli.

Televideo accensione spegnimento

Molte stazioni utilizzano il sistema di comando TOP, alcune il FLOF. Il vostro apparecchio supporta entrambi questi sistemi. Le pagine sono suddivise in capitoli e argomenti. Dopo avere acceso il televideo vengono memorizzate fino a 3500 pagine, in modo che vi si possa accedere rapidamente.

Selezione delle pagine mediante i tasti colorati

Le barre colorate (nel TOP) o i caratteri colorati (nel FLOF) nella penultima riga vi indicano con quali tasti colorati potete sfogliare tra i capitoli e gli argomenti.

rosso: indietro alla pagina visualizzata precedentemente (non per FLOF)

verde: avanti alla pagina successiva (non per FLOF)

giallo: al capitolo successivo (solo per TOP e FLOF)

blu: al capitolo principale successivo (solo per TOP e FLOF)

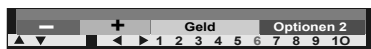
Selezione pagina con i tasti numerici

Immettere il numero di pagina direttamente

Altre funzioni per la selezione delle pagine

Marcare un numero di pagina indicato sulla pagina (Page Catching)

Richiamo

Sfogliare nelle sottopagine memo-rizzate. Nella riga di menu più in basso potete vedere quali sotto-pagine si possono già richiamare.

Richiamare la pagina indice 100

La tabella TOP è un indice listato di televideo. La tabella si può richiamare solo con le stazioni dotate di sistema di comando TOP.

Richiamare la tabella TOP

Marcare capitolo

Selezionare la colonna argomenti

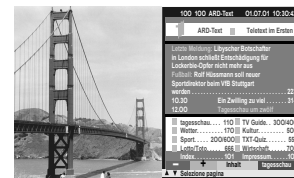
Marcare l'argomento

Visualizzare pagina

Rappresentazione delle pagine di Televideo

0 AV — Fermare le pagine che si alternano automaticamente (HOLD)

9 wxyz — Ingrandire: parte superiore – parte inferiore – dimensione normale

Immagine TV attivare/ disattivare (testo ripartito)

Programmazione di registrazioni temporizzate (solo con Digital Recorder installato)

Se il telecomando è impostato su "TV" (nessun apparecchio combinato) aprire le pagine programmi dell'attuale emittente con il tasto di registrazione ● in modalità Televideo. Con i tasti ▼ ▲ selezionare la trasmissione che si desidera registrare e confermare con il tasto **OK**. In "Registrazione temporizzata" selezionare "VCR". Confermare con OK.

Menu televideo

MENU

Attivare il menu televideo

Qui troverete funzioni come "Notizie flash", "Scoprire", passare da informazioni nascoste ad altri programmi (se si dispone di un altro sintonizzatore), immettere direttamente il numero di sottopagina a 4 cifre (se queste non si alternano automatica-mente) e programmare registrazioni video con timer tramite il televideo.
Nelle impostazioni trovate menu per definire pagine di anteprima, le pagine con sottotitoli e le pagine televideo personali.

Finestra di dialogo LOEWE

(Attivato soltanto insieme al registratore Digital Plus)

In collegamento con il Digital Recorder Plus la pagina di dialogo LOEWE offre un sommario ed un rapido accesso alle informazioni dell'apparecchio TV, per es. trasmissioni attualmente in corso, trasmissioni registrate per ultime ecc. Prima di utilizzare la Finestra di dialogo LOEWE è necessario compiere alcune impostazioni relative alle possibilità di selezione.
È necessario aver effettuato le impostazioni per l'EPG descritte alla pagina 15 e aver eseguito il rilevamento dati EPG. Inoltre, nell'archivio devono essere già presenti delle registrazioni. Per il televideo è necessario aver definito alcune pagine televideo personali. In tutti i casi avete comunque una buona scelta a disposizione.
In caso di ricezione NTSC non viene visualizzata la finestra di dialogo LOEWE. La Finestra di dialogo LOEWE si apre con i tasti freccia del tele-comando quando non è visualizzato alcun menu.

Premere uno dei tasti freccia ▲ ▼ ◀ ▶ per circa 1 secondo.

Il programma TV appena selezionato viene Il programma TV appena selezionato viene visualizzato rimpicciolito (immagine Live).
La barra blu vi mostra le funzioni selezionabili. La funzione a sinistra è attiva. Con i tasti freccia ◀ ▶ si evidenzia la funzione attiva. Mediante la funzione selezionata si passa ad un elenco che è possibile controllare con i tasti freccia ▲ ▼ e vedere con **OK**:

TV attuale: visualizza la selezione delle trasmissioni già in corso ricevute dall'EPG. Se non si riceve l'EPG, viene visualizzata una **Info programmi** relativa alla trasmissione appena ricevuta.

Archivio: visualizza la selezione delle trasmissioni registrate nell'archivio DR.

Radio: visualizza la selezione dei programmi della radio satellitare. Se si è passati alla modalità radio SAT non è possibile aprire la Finestra di dialogo LOEWE. Se non si riceve alcuna radio satellitare (non c'è il sintonizzatore satellitare/modulo DVB installato), al posto di radio viene visualizzato **Preferiti**, ossia i vostri programmi preferiti definiti direttamente da voi.

Televideo: visualizza la selezione delle pagine di televideo personali.

Come effettuare la selezione sull'esempio della funzione "TV-aktuell (TV-attuale)":
Contrassegnare con i tasti freccia ▲ ▼ la trasmissione desiderata; la scritta diventa blu. Mediante "weitere…" ("altre…") vengono visualizzate altre trasmissioni. Per vedere la trasmissione premere il tasto **OK**.

La finestra di dialogo LOEWE può essere aperta con i tasti freccia ▲ ▼ ◀ ▶ in modo che a sinistra venga predisposta direttamente la funzione desiderata:

Richiamare TV attuale ▲

→

Richiamare Archivio ▼

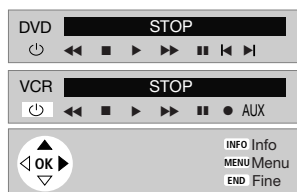
Richiamare Televideo ◀

Richiamare Radio ▶

Funzionamento degli apparecchi supplementari
Video-Betrieb

Modalità video

Con le barre di comandi video potete comandare i videoregistratori Loewe e il lettore DVD Loewe, anche quando sono installati in posizione nascosta. I videoregistratori devono essere collegati tramite le prese Euro-AV (Scart) e registrati mediante il menu "Collegamenti". Sul videoregistratore Loewe deve essere accesso il Digital Link. Solo così si può utilizzare la barra di comandi. Anche per le registrazioni con timer da programmi satellitari che vengono controllati dall'apparecchio T vi serve Digital Link.
È possibile visualizzare un massimo di tre barre comandi che vengono visualizzate quando gli apparecchi video corrispondenti sono presenti nel menu "Collegamenti" › "Collegamenti: Schema collegamenti".

Attiva/disattiva barra di controllo video

Selezionare la barra di comando video se per es. sono collegati diversi videoregistratori oppure un lettore DVD e un videoregistratore.

Selezionare la funzione

VCR/DVD accensione/ spegnimento

AUX — Selezionare l'ingresso video (presa Euro-AV) per il videoregistratore

Indietro (solo con VCR) oppure indietro nella ricerca

Arresto (STOP)

Riproduzione (PLAY)

Avanti (solo con VCR) oppure avanti nella ricerca

Fermo immagine (PAUSE)

Capitolo successivo (solo per DVD)

Capitolo precedente (solo per DVD)

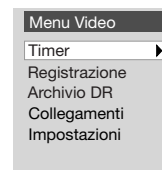
Registrazione

Eseguire la funzione selezionata

Quando avviate una registrazione, viene egistrato il programma che si è appena selezionato. Adesso non si può passare ad un altro programma, esso è bloccato. Solo quando la registrazione è terminata potete commutare.
Eccezioni:

1. Se avete installato più sintonizzatori (non sintonizzatori PIP) nell'apparecchio TV, allora potete guardare un altro programma con il secondo sintonizzatore.
2. Potete anche vedere il segnale tramite un collegamento AV (ad es. lettore DVD oppure un secondo videoregistratore).
3. Con un videoregistratore con Digital Link Plus per la registrazione viene utilizzato il sintonizzatore del videoregistratore (non per programmi satellitari).

Menu video

MENU — Visualizzare il menu video

Se è stato collegato un Link Plus-Recorder nel menu viene visualizzata una riga.

Il menu video offre le seguenti funzioni:

Nel menu "Timer" è possibile modificare o cancellare in un momento successivo i dati del timer, oppure programmare nuove registrazioni.
Nel menu "Registrazione" è possibile effettuare la programmazione temporizzata tramite EPG, televideo o manualmente.
Se è installato il Digital Recorder, mediante "Archivio DR" è possibile accedere all'indice dell'archivio.
Nel menu "Collegamenti" è possibile registrare e cancellare altri apparecchi AV. Nel menu "trasmissione dati Digital Link Plus" i dati della stazione dell'apparecchio TV (non stazioni satellitari) vengono trasmessi al videoregistratore Digital Link Plus.

I videoregistratori **Digital Link Plus** dispongono della possibilità di trasferire i dati del programma dall'apparecchio TV al videoregistratore tramite il cavo Euro-AV (non programmi satellitari). Dopo qualsiasi modifica nella memoria programmi dell'apparecchio TV o del videoregistratore verrà presentata la domanda se si intende eseguire una trasmissione dei dati.
In caso di registrazione con un videoregistratore Digital Link Plus viene utilizzato sempre il componente per la ricezione del videoregistratore (non stazioni satellitari) e il sintonizzatore dell'apparecchio TV è disponibile per la televisione.

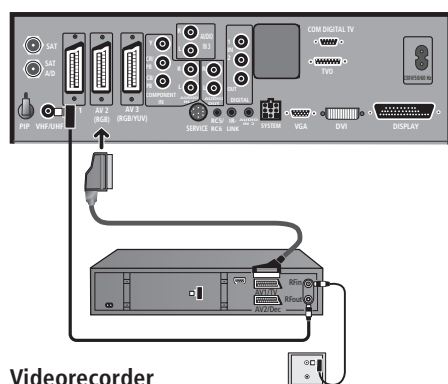
I videoregistratori Loewe dispongono, inoltre, di **Digital Link**, un sistema per il comando dei videoregistratori Loewe tramite il cavo Euro-AV. Se il videoregistratore è dotato soltanto di Digital Link, durante la registrazione viene usato il sintonizzatore dell'apparecchio TV. Se avete installato il vostro videoregistratore Loewe in posizione nascosta, lo potete comandare mediante il telecomando Loewe. Il comando tramite le barre di comando video funziona anche con Digital Link.

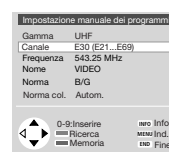
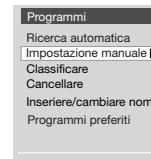
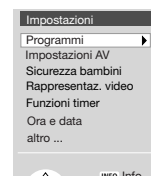
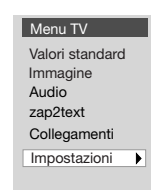
Digital Link deve essere attivato sul videoregistratore.
Utilizzate solo cavi Euro-AV interamente cablati, altrimenti Digital Link o Digital Link Plus non funzionano.

Funzionamento degli apparecchi supplementari

Registrazione di apparecchi
Già nel corso della prima installazione avete registrato e collegato tutti gli apparecchi (video-registratore, camcoder, lettore e registratore DVD, Loewe impianti audio, decodificatore Pay-TV, comando domestico Loewe, citofono) mediante l'assistente di collegamento. Se desiderate collegare ulteriori o altri apparecchi, dovete richiamare l'assistente di collegamento nel menu TV – "Collegamenti".

Collegamento dell'apparecchio VCR
Oltre al collegamento tramite le prese Euro-AV, bisogna collegare anche l'antenna (solo impianto antenna o cavo) tramite il videoregistratore all'apparecchio TV. Così il segnale dell'antenna è disponibile sia al sintonizzatore nel video-registratore che a quello nell'apparecchio TV.
Se è installato un modulo DVB-T collegare il video-registratore con la presa IN di questo modulo.

Signal Box

Videorecorder

Cercare e memorizzare il trasmettitore del VCR (se manca il cavo Euro AV)
Accendere la stazione di prova sul videoregistra-tore oppure inserire una cassetta registrata e avviare la riproduzione. Poi richiamare sull'apparecchio TV il programma 0 (impostato in fabbrica sul canale 36). Selezio-nare nella scelta AV la prima voce di menu (VIDEO).
Affinché nella ricerca delle stazioni non vengano trovate stazioni televisive "normali", estraete temporaneamente il connettore dell'antenna dall'ingresso dell'antenna del videoregistratore (il connettore, il cui cavo porta all'impianto antenna).

Richiamo del menu TV

Marcare "Impostazioni"

Richiamo

Marcare "Programmi"

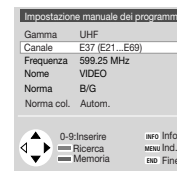
Richiamo

Marcare "Impostazione manuale"

Richiamo

Marcare "Range" e scegliere "UHF"

Marcare "Canale"

Immettere Canale 30

Cercare il canale (tasto blu)

Quando si è trovata la stazione:

Salvare (tasto rosso)

Si desidera modificare i nomi del programma, per es. accedere a "Video" poi selezionare la riga "Nome".
Inserire il nuovo nome del programma.

Sovrascrivere programma

Premere il tasto **OK**

(marcato programma 0)

Disattiva i menu

Inserite nuovamente sul videoregistratore il connettore dell'antenna precedentemente estratto.
Se adesso si dovessero verificare disturbi perché una stazione TV trasmette sullo stesso canale della stazione del videoregistratore, allora dovete modificare il canale trasmettitore sul videoregistratore (si vedano le istruzioni sull'uso del videoregistratore) e cercare nuovamente il canale del videoregistratore sull'apparecchio TV.

Funzionamento degli apparecchi supplementari

Riproduzione video
Per vedere l’immagine del videoregistratore sul vostro apparecchio TV e poterne ascoltare il relativo audio, si hanno diverse possibilità:

1. Utilizzare le prese Euro-AV sull’apparecchio TV e sul videoregistratore. Questa rappresenta la possibilità migliore – buona qualità di video e audio.
   Se si riproduce da un videoregistratore dotato di Digital Link Plus, l’immagine del videoregistratore viene visualizzata sull’attuale posizione di programma.
   Se si riproduce da un videoregistratore standard, da un lettore DVD o da un Camcorder, scegliete tramite la selezione AV o il sommario dei programmi la presa AV a cui è collegato il videoregistratore.
   I videoregistratori emettono durante la riproduzione una tensione di commutazione che l’apparecchio TV riesce ad elaborare (si può attivare nell’assistente di collegamento per ogni videoregistratore oppure impostare su “Sì” in Menu TV – Impostazioni – Impostazioni AV – Tensione di attivazione abilitata). Quindi durante la riproduzione, come nei videoregistratori Digital Link Plus, l’immagine del videoregistratore verrà visualizzata sull’attuale posizione di programma.
2. Il videoregistratore e il lettore DVD Loewe registrati possono essere controllati anche mediante la barra di comandi video. Per maggiori informazioni in merito vedere pagina 19.
3. Utilizzare il collegamento dell’antenna tra il videoregistratore e il Signal Box. L’audio viene trasmesso solo in mono. A questo scopo nella selezione AV scegliere la prima voce di menu, ad es. VIDEO.

Richiamare un programma AV tramite la selezione AV

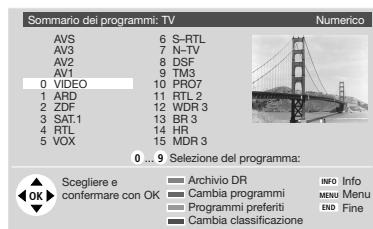
0 AV — Richiamo della selezione AV

Selezione AV | VIDEO | AV1 | AV2 | AV3 | AVS | VGA/XGA | DVI | COMP.IN

Selezionare collegamento AV (es. presa AV1) oppure VIDEO come emittente del videoregistratore.

Adesso vedrete la riproduzione dall’apparecchio AV collegato.

Richiamare un programma AV tramite il sommario dei programmi

Richiamo del sommario dei programmi

Nella classificazione numerica troverete gli apparecchi AV sempre all’inizio del sommario senza numeri di programma.

Evidenziare il collegamento AV e...

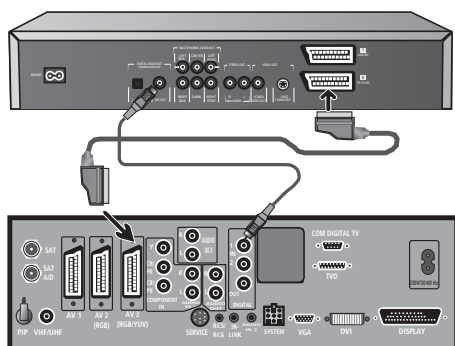
confermare con OK.

Adesso vedrete la riproduzione dall’apparecchio AV collegato.

IR-Link
Il vostro apparecchio TV è dotato di una presa „IR-Link“; inoltre, vengono acclusi un cavo con connettore e diodo di invio IR.
Questo vi consente di controllare con la maggior parte dei telecomandi per es. una d-Box installata in un punto nascosto oppure di controllare un videoregistratore di un'altra casa costruttrice attraverso l'apparecchio TV. Inserire la spina jack del cavo con diodo di invio agli infrarossi nella presa „IR-Link“ sul retro dell'apparecchio TV (Signal Box). Il diodo di invio agli infrarossi all'estremità di questo cavo deve venire collocato davanti all'apparecchio installato in una posizione nascosta. Per la trasmissione l'apparecchio TV deve essere acceso.
Per aiutarvi nella posa del cavo viene fornito una fascetta a nodini autoadesiva. Innanzitutto rimuovere il film protettivo; quindi incollare la fascetta a nodini per es. alle pareti dello scaffale o del mobile e premervi contro il cavo. La fascetta a nodini può essere divisa in più pezzi con un coltello.
Per l'uso del videoregistratore nascosto dirigere il telecomando a infrarossi verso l'apparecchio TV.

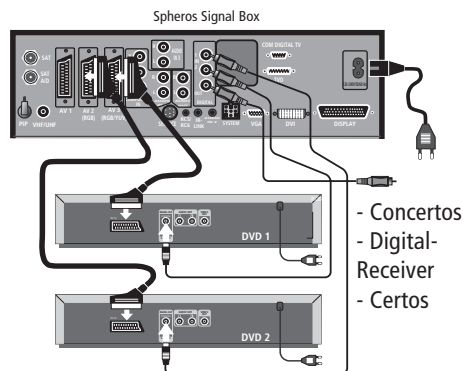
Funzionamento degli apparecchi supplementari

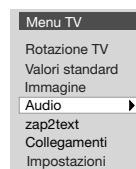
Lettore DVD

Registrare il lettore DVD come descritto nelle istruzioni per l'uso del televisore.
Il Signal box dispone di 2 ingressi audio digitali coassiali 1/2. Collegare con un cavo Cinch la presa di uscita del lettore DVD (DIG OUT) ad una presa di ingresso audio digitale (DIGITAL IN 1 oppure 2) del Signal box.
Realizzare il collegamento anche per il segnale video e quello audio analogico (mono o stereo). Inserire il cavo Euro-AV nella presa "Euro AV 1/ audio/video" del lettore DVD e nella presa Euro AV (AV 3) del Signal box.

Uscita digitale

Il segnale audio digitale è assegnato alla presa "DIGITAL OUT" (Signal Box). Qui è possibile collegare, ad es., un decoder digitale dolby esterno. Per l'assegnazione dell'audio digitale.

Ingresso/Uscita digitale

"Digital Input Selector" integrato è un interruttore elettronico confortevole dotato di 4 ingressi ed un'uscita digitale per i segnali audio digitali. Collegare all'uscita digitale (DIGITAL OUT) l'impianto Certos/Concertos Loewe oppure un Digital-Receiver. Questo interruttore offre due ingressi digitali (DIGITAL In 1 e 2) per apparecchi esterni. Gli altri due ingressi vengono utilizzati dal televisore. In tal modo un segnale audio analogico del televisore e/o del lettore DVD o di altra sorgente sonora, collegata ad una delle prese AV, viene commutato in segnale digitale (PCM) e trasmesso alla presa "DIGITAL OUT". Collegare, tramite il cavo RCA, l'uscita audio digitale del lettore DVD/CD all'ingresso digitale 1 o 2 del Signal Box. All'uscita digitale viene trasmesso il segnale digitale del lettore DVD.
Collegare, mediante un cavo AV, l'uscita video del lettore DVD con la presa AV AV3, AV2 oppure AVS (ingresso video S), a seconda dell'impostazione di predefinita riportata nel menu "Collegamenti" del televisore.

Attivare la "modalità Radio"; è possibile selezionare direttamente gli ingressi digitali 1 o 2.
L'audio TV digitale o l'audio di un lettore DVD/ CD può essere riprodotto solo attraverso il ricevitore digitale oppure l'impianto Concertos o Certos.

1. Richiamare il menu TV premendo il tasto **MENU**.

2. Selezionare la riga "Audio" e premere il tasto **OK** → „Audio via"

3. Selezionare "Amplificatore AV" (ingresso dig.) oppure "Concertos", in caso di collega-mento dell'impianto Concertos.

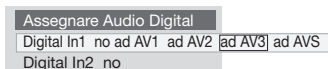
Confermare con **OK**

4. Premere il tasto **MENU**.
5. Selezionare la riga "Impostazioni" e confermare con **OK**.

6. Selezionare la riga "Impostazioni AV" e confermare premendo il tasto **OK**.

Funzionamento degli apparecchi supplementari

7. Selezionare la riga “Assegnare Audio digital” e confermare con **OK**.

Assegnare Audio Digital
Digital In1 no ad AV1 ad AV2 ad AV3 ad AVS
Digital In2 no

8. Ad esempio, per la presa AV3 selezionare ”Digital IN 1 – per AV3” se all’ingresso digitale 1 è stato collegato un lettore DVD o CD con uscita digitale coassiale e nel menu ”Collegamenti” risulta registrato questo apparecchio.
   In caso di collegamento del segnale video di una console per giochi alla presa AVS, verrà registrato questo apparecchio e l’audio digitale verrà assegnato all’ingresso digitale 2, per cui sarà necessario selezionare ”Digital In 2 – AVS” ecc.
9. Premendo il tasto **END** vengono terminate e salvate le impostazioni.

Selezione collegamento AV/apparecchio:

Premere un po’ più a lungo il tasto 0 del telecomando, verrà visualizzata la barra di selezione AV.

Selezione AV VIDEO AV1 AV2 AV3 AVS VGA/XGA DVI COMP.IN

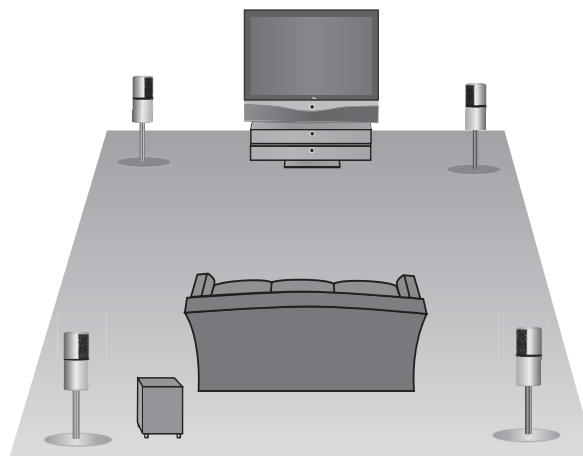
Selezionare il collegamento AV a cui è stata collegata la sorgente sonora, ad es. lettore DVD.

Avvertenza

L’audio TV digitale o l’audio di un lettore DVD/ CD può essere riprodotto solo attraverso il ricevitore digitale oppure l’impianto Concertos o Certos.

Collegamento dei Sound-System Loewe

La disposizione degli altoparlanti e dell’apparecchio TV potrebbe essere quella rappresentata qui di seguito.
Gli altoparlanti frontali e surround andrebbero disposti simmetricamente rispetto all’apparecchio TV e alla posizione occupata stando seduti.
Gli altoparlanti surround si possono posizionare anche dietro il posto a sedere da occupare e farli riprodurre nella direzione degli altoparlanti frontali.
Il modulo Acoustimass ® può anche essere posizionato in un altro luogo, ad esempio è particolarmente efficace posizionarlo dietro il posto da occupare, ma in maniera tale che i bassi vengano riprodotti liberamente.

Spheros dotato di Sound-System Concertos

Grazie alla sua elettronica integrata il Sound System Concertos Vi offre una nuova dimensione del suono durante gli spettacoli musicali e cinematografici.
Anche a volume basso è possibile sentire i bassi nel giusto rapporto con i toni medi ed alti.

Loewe offre due Sound System Concertos: **Concertos 1** e **Concertos 2**, composti da un modulo Acoustimass ®, un set di cavi ed altoparlanti satellitari.
Nel caso in cui gli altoparlanti integrati nel televisore Spheros non vengano utilizzati per il canale toni medi (Center), sarà possibile collegare **Concertos 1** con cinque altoparlanti satellitari Loewe.

L'Spheros sfrutta gli altoparlanti integrati del televisore come canale Center. Si prega quindi di utilizzare Concertos 2 con quattro altoparlanti satellitari.

Collegamento dei componenti Concertos:
Prima di eseguire il collegamento spegnere tutte le apparecchiature ed estrarre il connettore di rete. Collegare i componenti dell’impianto Concertos, come descritto a pagina 26.

Prima messa in funzione:
Per la messa in funzione di Spheros dotato di impianto Concertos è necessario effettuare alcune impostazioni nel menu Audio di Spheros.
A tal fine leggere le istruzioni per l’uso di ”Concertos 1 / 2 – Sound”.

Funzionamento degli apparecchi supplementari

Commutare telecomando per l'uso di un lettore DVD Loewe o di apparecchi di altri produttori

Se nell'elenco codici è specificato il codice a infra-rossi del modello di apparecchio e del costruttore oppure se il codice è contenuto nell'apposita memoria dell'RC3, è possibile predisporre il telecomando per il controllo del videoregistratore, del lettore DVD e della Set Top Box desiderati. Nel primo caso la predisposizione avviene mediante inserimento di un codice numerico di quattro cifre, mentre nel secondo caso vengono proposti dal telecomando dei codici da provare sull'apparecchio. Se non trovate l'apparecchio nell'elenco codici, provate a impostare il telecomando mediante le proposte visualizzate. È possibile che un produttore, pur essendo elencato nella lista codici, non possa essere impostato. Fondamental-mente, questo significa che non tutte le funzioni per i rispettivi apparecchi sono disponibili nell'RC3.

Impostazione telecomando – con immissione codice – per .es per il lettore DVD Loewe.

Cercare il numero codice relativo al proprio apparecchio nell'apposito elenco. L'elenco è ordinato in base al tipo di apparecchio (DVD, VCR, STB) e in ordine alfabetico per costruttore. Accanto al nome del costruttore si trovano uno o più codici numerici.

Con il selettore scegliere se predisporre il controllo di un videoregistratore, lettore DVD o di una set top box.

END * EPG

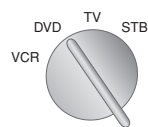
Premere contemporaneamente i tasti **END** e * **EPG** (5 sec.). L'indicatore in alto a sinistra nel telecomando lampeggia due volte.

Digitare in sequenza le quattro cifre indicate nella lista dei codici (per il lettore DVD Loewe, 0539). Dopo ogni immissione, l'indicatore lampeggia una volta, dopo l'ultima cifra lampeggia due volte.

Nel caso di immissione errata, l'indicatore lampeggia più a lungo e il codice non viene accettato.

Se il codice viene confermato con un lampeggio doppio, è possibile verificare il funzionamento dell'apparecchio appena programmato. Se l'uso dell'apparecchio risultasse impossibile o difficoltoso, ripetere l'immissione utilizzando il codice successivo nella lista. In assenza di ulteriori codici per uno specifico produttore, provate con i codici proposti dal telecomando.

Impostazione del telecomando – con le proposte del telecomando (vedere pagina, Tedesco 35-41)

Accendere l'apparecchio su cui si desidera impostare il telecomando. Lo standby non è sufficiente!

Con il selettore indicare se si desidera impostare un videoregistratore, lettore DVD o una set top box.

Premere contemporaneamente i tasti **END** e * **EPG** (5 sec.). L'indicatore a sinistra in alto nel telecomando lampeggia due volte.

9 wxyz
1

Digitare le cifre 991 in successione. L'indicatore lampeggia una volta dopo ciascuna digitazione.

Premere il tasto **# PIP**, per selezionare il primo codice.

Tenere il telecomando in direzione dell'apparecchio per il quale lo si vuole impostare. Osservare l'apparecchio.

Premere il tasto ▶ (Play) oppure ⏻ (on/off) sul telecomando. Attendere un instante la reazione dell'apparecchio.
Se non accade nulla, significa che il codice non è corretto.

PIP

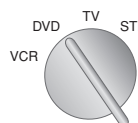
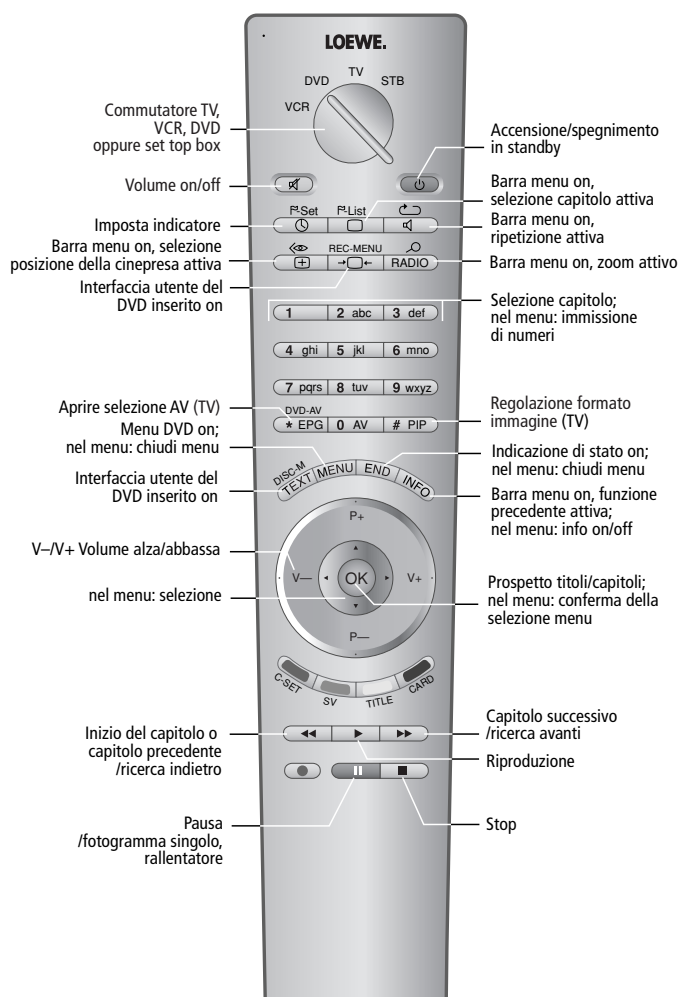
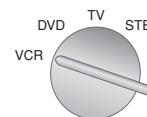
Premere nuovamente il tasto **#PIP**, per richiamare il codice successivo.

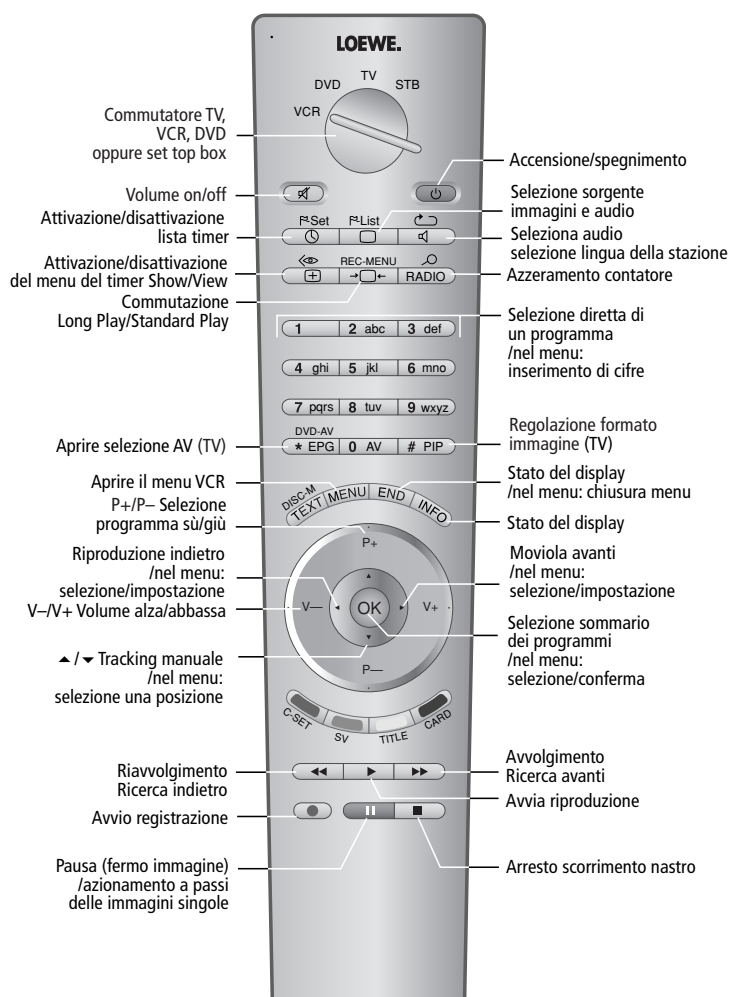
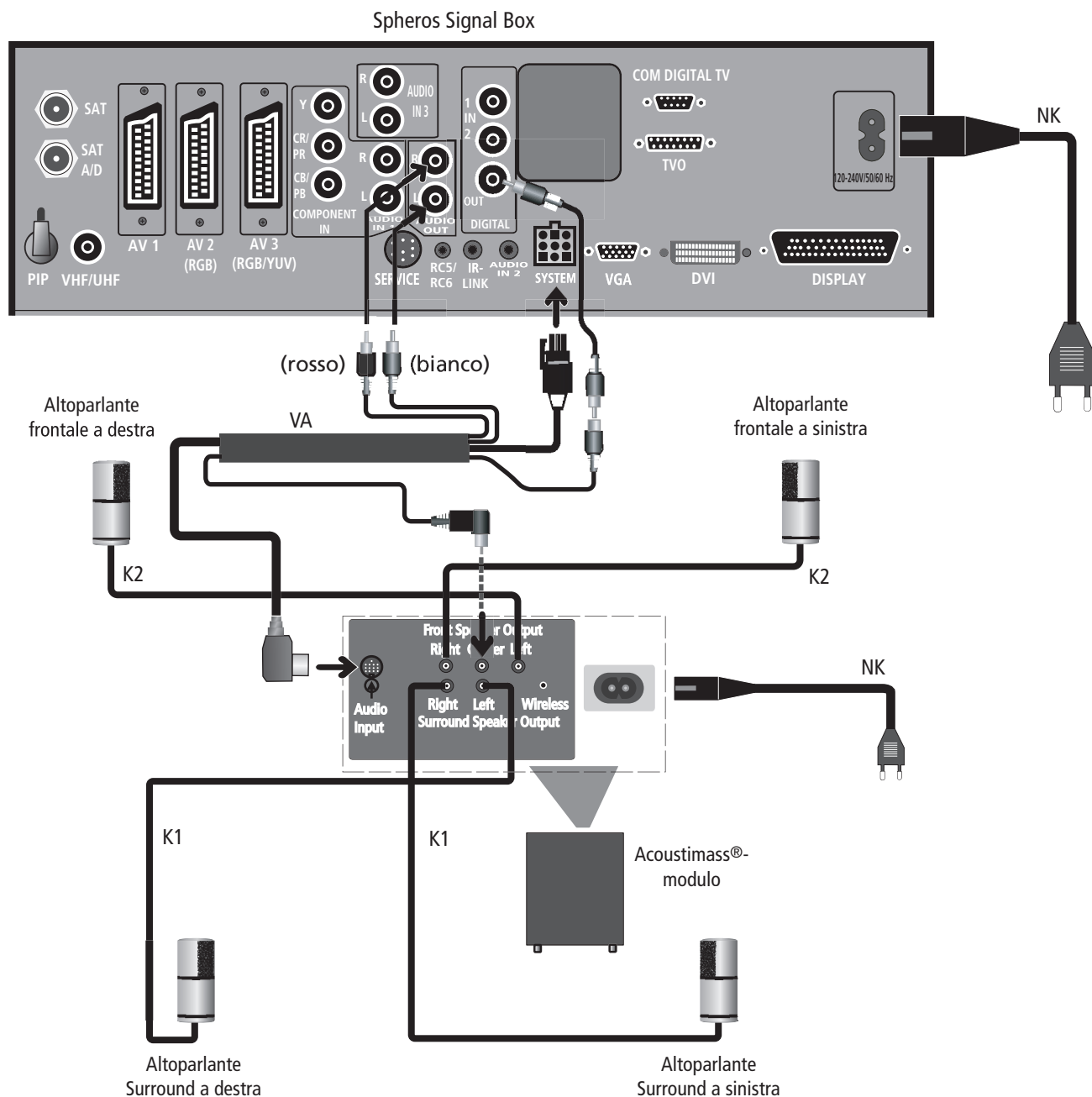
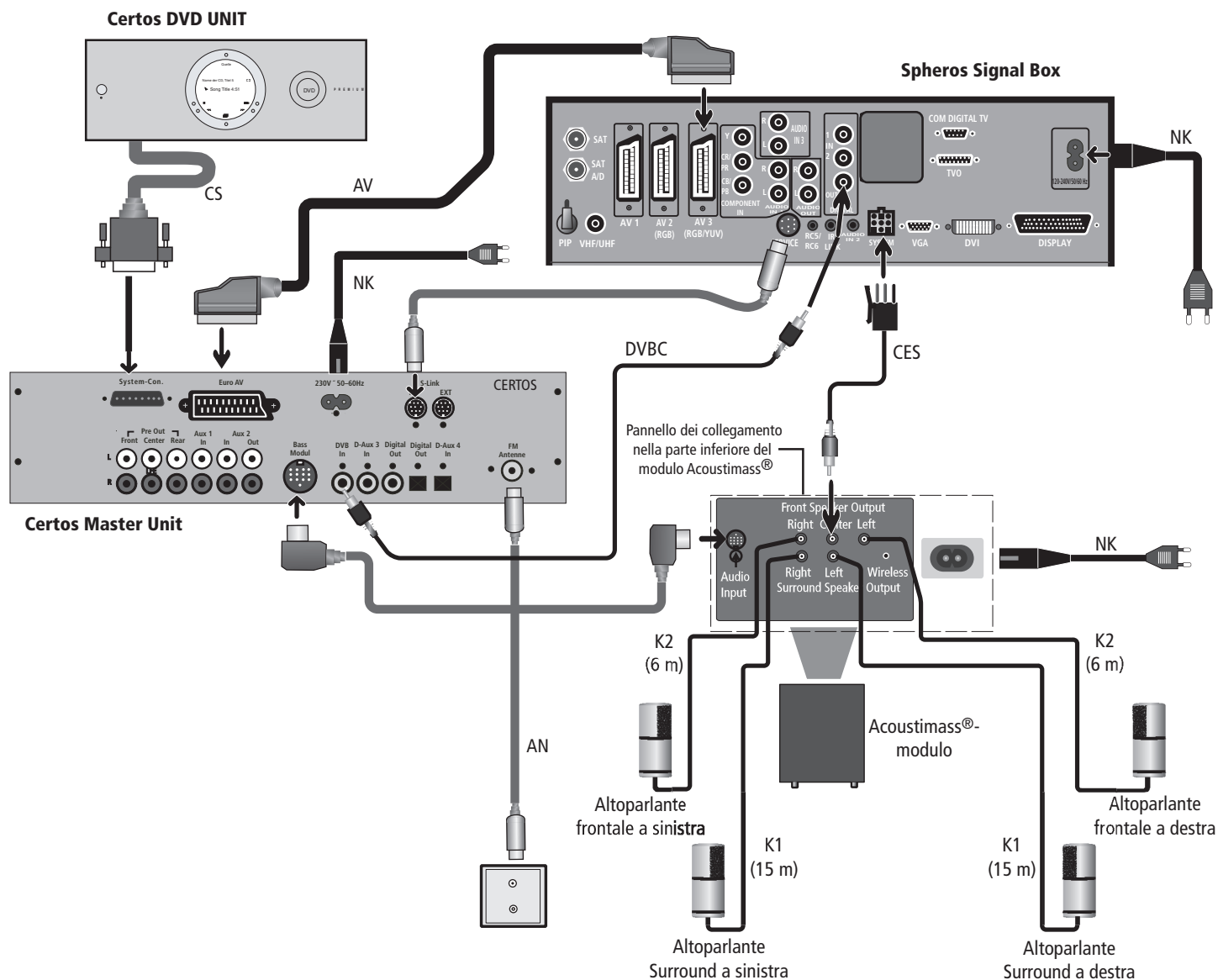
Premere nuovamente il tasto ▶ (Play) oppure ⏻ (on/off).

Se l'apparecchio reagisce, premere il tasto * **EPG**, per confermare il codice.

→

Funzionamento degli apparecchi supplementari

Uso del telecomando RC3 per il controllo di un registratore DVD o di un lettore DVD.

Portare il selettore su ”DVD”.

Uso del telecomando RC3 per il controllo di un videoregistratore.

Portare il selettore su ”VCR”.

In fabbrica vengono impostati il codice infrarosso e le funzionalità per un videoregistratore Loewe.

Collegamento Sound System Loewe Concertos e Spheros

Collegamento Sound System Loewe Concertos/Certos e Spheros

Raggio di rotazione angolo visuale

Se lo schermo è montato su una "Motor Unit" è possibile orientarlo verso lo spettatore con il telecomando.

Impostazione del raggio di girata (massimo +/- 40 gradi)

In questo menu impostate il massimo arresto destro e sinistro.

Premere il tasto MENU sul telecomando.

Evidenziare la voce "Impostazioni".

Premete il tasto OK, poi evidenziare alla voce "Altro..."

Selezionare la riga "Rotazione TV". Premere il tasto OK.

Evidenziare la riga "Regolazione base".

Premere il tasto OK.

Premendo sull'anello (a destra) si imposta il raggio di rotazione massimo desiderato verso destra.
Rilasciando l'anello la rotazione si arresta.

Premendo il tasto **OK** l'impostazione viene memorizzata.

Successivamente, premendo sull'anello (a sinistra) si imposta il raggio di rotazione massimo desiderato verso sinistra.

Confermare con **OK**.

Per cancellare il menu premere il tasto **END**.

Definizione della posizione di spegnimento
Qui si definisce la posizione che, se questa funzione è stata attivata, viene assunta dello schermo (apparecchio) una volta spento l'apparecchio TV.

Premere il tasto MENU sul telecomando.

Evidenziare la voce "Impostazioni".

Premere il tasto OK, poi evidenziare alla voce "Altro..."

la riga "Rotazione TV",

premere il tasto OK.

Appare il menu "RotazioneTV": Selezionare "Definire posizione di spegnimento".

Premendo sull'anello si imposta la posizione di spegnimento desiderata a destra o a sinistra.

Il campo di rotazione che si può selezionare è già stato definito.
Rilasciando l'anello la rotazione si arresta.
Con **OK** viene memorizzata la posizione di spegnimento impostata.

Funzione di spegnimento on/off
È possibile decidere se una volta spento l'apparecchio con il telecomando debba tornare nella posizione definita (durante questo periodo, circa 35 secondi, l'apparecchio non può essere utilizzato).

Premere il tasto **MENU** sul telecomando.

Evidenziare la voce "Impostazioni".

Premete il tasto OK, poi evidenziare alla voce "Altro..."

Selezionare la riga "Rotazione TV". Premere il tasto OK.

Selezionare la riga "Attivare posizione di spegnimento" "**sì**"; quindi, dopo averlo spento con il telecomando l'apparecchio torna nella posizione definita.
Con "Attivare posizione di spegnimento" "**no**" una volta spento l'apparecchio non si attiva alcuna funzione di rotazione.
Dopo lo spegnimento l'apparecchio rimane nell'ultima posizione impostata.

Per cancellare il menu premere il tasto **END**.

Visualizzazione immagini da PC (DVI/VGA)

Il vostro Spheros dispone di interfaccia digitale (Digital Visual Interface, DVI), con la quale potete per esempio rappresentare con l'apparecchio TV immagini PC.

Collegamento al PC

Collegare il PC direttamente alla presa con dicitura ”DVI” sul retro del Signal Box Spheros. Il segnale audio digitale può essere abbinato all’ingresso ”Digital In 1 o 2”.
Se il PC non dovesse disporre di un’interfaccia DVI, utilizzare un cavo VGA e collegarlo alla presa ”VGA” del Signal Box. Collegare l’uscita audio analogica del PC alla presa ”AUDIO IN 2”.
E possibile collegati gli standard VGA (640x480 @85Hz), XGA (1024x768 @85Hz), SVGA (800x600 @85Hz) o SXGA (1280x1024 @75Hz).

Funzione DDC (Display Data Channel)
La funzione DDC riconosce automaticamente la risoluzione grafica supporta.
Per attivare la funzione DDC, collegare innanzitutto il PC al VGA o DVI. Quindi avviare il computer. Indipendentemente dal fatto che il televisore sia acceso o spento, è possibile selezionare dal menu del PC, alla voce ”Proprietà”, la risoluzione grafica desiderata, es. XGA 1024x768 con 75 Hz.

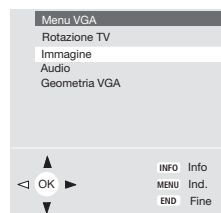
Selezione del programma per la visualizzazione delle immagini

Premere il tasto (zero) per visualizzare la ”Selezione AV”

Selezionare ”VGA”/XGA”

Impostazioni per le immagini da PC
Se nello schermo viene visualizzata un’immagine PC è possibile selezionare il ”Menu VGA”.

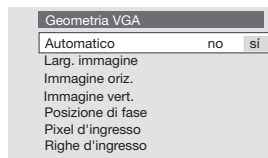
Selezionare quindi il menu VGA,

evidenziare la voce ”Immagine”

quindi confermare.

Nel menu ”**Immagine**” è possibile selezionare il contrasto, la luminosità, la nitidezza, il formato dell’immagine, lo standard del colore ecc., nonché adattare la relativa luce e altre impostazioni in base alle proprie esigenze.
Per la visualizzazione di immagini è possibile impostare il formato 4:3, in quanto la maggior parte delle immagini vengono fatte in questo formato.
Per una visualizzazione ottimale e per la massima nitidezza dell’immagine degli standard VGA e SVGA è possibile selezionare la voce **”Originale”** sotto ”Formato immagine”. In tal caso è necessario conoscere i valori precisi del formato della scheda grafica e impostarli nel menu ”Geometria VGA”.
Nel menu ”**Audio**” è possibile impostare il volume degli altoparlanti o delle cuffie, selezionare il tono in riproduzione doppia.

Impostazioni della geometria VGA

Nel menu VGA, selezionare la voce ”Geometria VGA”

Selezione

Con ”DVI” le possibilità di impostazione sono limitate.

Selezionare ”**Automatico sì**” nel caso di un computer con formato grafico standard.

Spheros passerà automaticamente al formato desiderato.

I formati grafici particolari richiedono eventualmente altre impostazioni.
- Regolare la larghezza dell’immagine
- Spostare l’immagine orizzontalmente, verso destra o sinistra
- Spostare l’immagine verticalmente, verso l’alto o il basso
- Relazione di fase: regolare per una migliore visualizzazione in caso di immagini di testo con linee verticali.
- In ”Pixel d’ingresso” è possibile impostare la risoluzione orizzontale dell’immagine del PC.
- In ”Righe d’ingresso” è possibile impostare la risoluzione verticale dell’immagine del PC.

Memorizzazione delle impostazioni

Con il tasto **END** del telecomando si disattiva la visualizzazione del menu.

Possibili selezioni per la presa ”COMPONENT IN”: Nel menu ”Collegamenti” impostare i collegamenti:
”Schema dei collegamenti → Selezione apparecchi → ”altro” → ”Apparecchio su presa COMPONENT IN **Sì**”. Premendo più volte il tasto **OK** nel menu ”Collegamenti” verranno visualizzate le seguenti possibilità di scelta:
- Automatico, viene riconosciuto automaticamente che segnale SDTV o HDTV/ Pro scan è assegnato alla presa ”COMPONENT IN”.
- SDTV per PAL con 625 righe, 50 Hz interlaced o NTSC 525 righe, 60 Hz interlaced
- HDTV per segnali video ad alta risoluzione
- Pro scan per 625 righe/50 Hz o 525 righe/60 Hz progressivo.

Quindi con **OK** si accede al menu ”Collegamenti: assegnazione Audio Digital”.

Cosa fare se…

Problema	Causa possibile	Rimedio
Diverse voci di menu non si riescono a richiamare (rappresentate su sfondo grigio) oppure i menu per i modi operativi EPG e televideo non si riescono a richiamare	Nelle informazioni principali è attivato ″Comando semplificato″	Disattivare il ″Comando semplificato″ nelle informazioni principali. Premere il tasto **INFO**, selezionare ″Selezione del livello di comando″ e richiamare premendo **OK**. Impostare il ″Comando semplificato″ su ″no″.
Nel menu Video Registrazione e Timer non vengono visualizzati	Nessun videoregistratore o registratore DVD registrato e nessun Digital Recorder installato	Registrare il videoregistratore nel menu TV – Collegamenti.
Nel menu TV, ad esempio, non si riesce a richiamare “Collegamenti” (rappresentato su sfondo grigio)	a) Si sta effettuando una registrazione temporizzata (non per registrazione temporizzata serie) b) È in corso una registrazione dall’apparecchio TV tramite la barra di comando video	a) Attendere che la registrazione temporizzata sia terminata oppure annullare il timer b) Bloccare la registrazione
Nel menu TV non si riesce a richiamare la voce di menu ″Programmi″ e nelle informazioni principali la voce ″Ricerca automatica del canali″	È attivata la sicurezza bambini. Se questi menu fossero accessibili, i bambini potrebbero impostare da soli i programmi.	Disattivare la sicurezza per bambini relativa al programma: spegnere nel menu TV – Impostazioni – la sicurezza per bambini o immettere il PIN.
Il controllo del videoregistratore Loewe tramite la barra di comando video e il timer non funzionano o non funzionano correttamente	a) Nel videoregistratore non è attivata o non è consentita la funzione Digital Link b) Il cavo Euro-AV non è collegato c) Il videoregistratore non è stato registrato	a) Attivare nel videoregistratore Digital Link (vedere le istruzioni sull’uso del videoregistratore) b) Collegare il cavo Euro-AV c) Registrare il videoregistratore
Difficoltà di carattere generale nel collegamento di apparecchi esterni attraverso l’ingresso AV	a) L’apparecchio non è registrato nel menu ″Collegamenti ″ oppure è collegato in maniera diversa dallo schema di collegamento b) La norma AV è impostata erroneamente c) Il segnale AV è impostato erroneamente	a) Nelle ″Informazioni principali″, alla voce ″Collegamenti″ confrontare lo schema di collegamento con l’installazione effettiva ed eventualmente collegare o registrare nuovamente l’apparecchio come rappresentato b) Impostare correttamente la norma c) Impostare correttamente il segnale AV Se per la norma AV o il segnale AV è impostato ″Automatico″, questo può provocare, in caso di segnali non a norma di legge, letture errate. In questo caso la norma ed il segnale devono essere impostati secondo le indicazioni riportate nelle istruzioni sull’uso dell’apparecchio esterno.

Cosa fare se…

Problema	Causa possibile	Rimedio
Il collegamento di un decoder non funziona o è imperfetto	a) Il segnale non viene decodificato, perché nel menu TV – Collegamenti – non sono stati selezionati i programmi decoder corretti b) Nel funzionamento decoder manca l'audio, perché nel menu – Collegamenti è stato assegnato l'audio decoder errato	a) Seguite nuovamente le istruzioni nel menu TV – Collegamenti e selezionate i rispettivi programmi decoder b) Seguite nuovamente le istruzioni nel menu TV – Collegamenti e selezionate la corretta sorgente audio (decoder, TV o autom.), si vedano le istruzioni del decoder
Nessun audio proveniente dagli altoparlanti TV	a) Nel menu audio alla voce "Audio", la voce "Audio tramite…" non è impostata su "TV"	a) Modificare l'impostazione portandola su "TV"
Tutti i menu appaiono nella lingua errata	La lingua del menu è stata impostata erroneamente	Impostare la lingua di menu: 1. Disattivare l'immagine nell'immagine (PIP) e tutte le sovrapposizioni (tasto **END**) 2. Richiamare il menu TV (tasto **MENU**) 3. Selezionare l'ultima voce di menu e premere il tasto **OK** 4. Selezionare l'ultima voce di menu all'ultima pagina e premere il tasto **OK** 5. Selezionare adesso la lingua corretta e… 6. …confermare premendo **OK**
Digital Link Plus non funziona	a) Il videoregistratore non è stato registrato come apparecchio Digital Link Plus oppure è stato collegato alla presa errata b) L'occupazione del cavo AV Euro non è completa (Pin 10 non è occupato) c) Alcuni videoregistratori possono ricevere le emittenti solo durante la prima messa in esercizio dell'apparecchio TV d) Tutti od alcuni programmi via cavo e via terra sono memorizzati alle posizioni di programma ≥ 99	a) Alla voce "Collegamenti" registrare il videoregistratore Digital Link Plus e collegarlo in modo conforme allo schema b) Sostituire il cavo Euro-AV c) Ripristinare le condizioni di consegna del videoregistratore (vedi le istruzioni sull'uso del videoregistratore) d) Riordinare i programmi via cavo e via terra in modo tale che si trovino fra 1 e 99
Nel televideo diversi caratteri appaiono in modo errato	Nel menu televideo è impostato il set di caratteri sbagliato	Impostare il corretto set di caratteri: Menu televideo – Impostazioni – set di caratteri – standard o il corrispondente set di caratteri per la Vostra lingua.

Dati tecnici

Spheros 42 HD/DR+, Display e Signal Box
Articolo N. 63479

Apparecchio da tavolo Spheros
Dimensioni in cm 114,5 x 85,6 x 16,5 (L x A x P)
Massa (kg) 68

Apparecchio fisso Spheros compl.
Dimensioni in cm 114,5 x 122 x 46 (L x A x P)
Massa (kg) 91,5

Apparecchio a parete Spheros
Dimensioni in cm 114,5 x 84 x 19 (L x A x P)
Massa (kg) 59,5

Display Tecnologia al plasma
Formato immagine 16 : 9
Diagonale immagine visibile 106 cm
Formato Pixel 1024 x 1024 progressivo
Rapporto di contrasto 1000:1
Anglo visivo maggiore di 160°
Umidità relativa dell'aria 20 ... 80%
No condensa
Temperatura ambiente 0º - 40º Celsius
Pressione dell'aria 800 ... 1114 HPa
(0 ... 2000 m NN)

Signal Box Spheros
Dimensioni in cm 43,0 x 12,0 x 45,5 (L x A x P)
Massa (kg) 9.5
Denominazione chassis S 2550
Alimentazione elettrica 120 V - 240 V / 50-60Hz
Potenza assorbita 315 Watt
Standby < 3 Watt

Full Digital AMD / DNC impostabile
Sintonizzatore VHF/UHF/ cavo
(iperbanda 8 MHz) 42 MHz - 860 MHz
Quantità programmi 220
con decodificatore DVB 1470
Norme TV PAL-B/G, PAL-D/K,
PAL-I, PAL-L
PAL M/N, PAL 60
Secam B/G, D/K, L
NTSC / NTSCV
Televideo Hi-Text (livello 2.5)

Norme audio
Mono/Stereo/doppio audio Nicam B/G, L, I
Potenza nominale audio 2 x 20 Watt / 4 Ohm
Potenza audio musica 2 x 40 Watt / 4 Ohm
attivi 2 box chiusi
Toni alti Ø calotta 50 mm
Toni bassi Ø 104 mm
In caso di apparecchio fisso:
Amplificatore subwoofer
Potenza audio nominale 40 Watt / 8 Ohm
attivi Ø 200 mm

Collegamenti (Signal Box frontale)
Ingresso Mini-DIN S-Video (AVS) S-VHS / Hi 8 /
CVBS (VHS / 8 mm)
Ingresso Cinch Video (AVS) CVBS (VHS / 8 mm)
Ingressi Cinch audio L / R
Collegamento cuffia
Jack 6,3mm 32 - 200 Ohm

Collegamenti (Signal Box retro)
Presa IEC 75 Ohm Antenna / cavo/PIP
EURO-AV 1:
Video IN Y/C (SVHS / Hi 8)
CVBS (VHS / 8 mm)
Video OUT Y/C (SVHS / Hi 8)
CVBS (VHS / 8 mm)
Audio IN/OUT L / R

EURO-AV 2:
Video IN Y/C(SVHS / Hi 8)
CVBS (VHS / 8 mm)
RGB (RVB)
Video OUT Y/C (SVHS / Hi 8)
Solo per SVHS Link Plus)
CVBS (VHS / 8 mm)
Audio IN/OUT L / R

EURO-AV 3:
Video IN Y/C (SVHS / Hi 8)
CVBS (VHS / 8 mm)
RGB (RVB) / YUV
Audio IN L / R
Component IN:
Cinch Y-Signal
Cinch Cr/Pr-Signal
Cinch Cb/Pb-Signal
2xCinch L / R AUDIO OUT
2xCinch L / R AUDIO IN 1
Presa jack 3,5mm AUDIO IN 2
2xCinch L / R AUDIO IN 3
Presa ingresso Cinch IN 1 Audio digitale
Presa ingresso Cinch IN 2 Audio digitale
Presa uscita Cinch OUT Audio digitale
Presa SYSTEM, 9 poli AUDIO
Presa jack link infrarossi 3,5 mm
Presa jack RC5/RC6 2,5 mm
Presa di servizio a 8 poli
Collegamento ingresso DVI digitale
Ingresso VGA tramite presa Sub-D a 15 poli

Accessori disponibili

Kit di espansione

Kit di espansione 2 Twin-Sat CI Digital-TV
per la ricezione satellitare digitale ed analogica con il massimo comfort nei comandi e la tecnologia più moderna, che si integrano completamente nel televisore.

Kit di espansione OnlinePlus
Modulo pienamente integrabile per l'utilizzo confortevole di Internet, e-mail ecc. attraverso il televisore.

Sound-System Concertos Concertos 2
Sistema audio esclusivo 5.1 Digital-Surround. Il canale Center viene riprodotto tramite gli altoparlanti integrati dell'Spheros.

Certos
Lettore DVD/CD con radio e decodificatore Dolby Digital/dts in uno straordinario design.

Dolby Digital (AC3)
Per decodificare i segnali audio provenienti dal lettore DVD, dall'apparecchio TV o da altri apparecchi audio in una riproduzione 5.1 con altoparlanti attivi.

Wireless Home Automation
Per il controllo dell'impianto di illuminazione domestico, delle tapparelle ecc.

Accessori

Telecomando RC1 Loewe
Questo telecomando serve per quasi tutti gli apparecchi della Loewe delle generazioni di apparecchi attuali e di quelle passate, inoltre dispone di una banca dati ad infrarossi per comandare gli apparecchi di altri fabbricanti.

Cavo di sistema dal Signal Box al display al plasma
CA/7 M (7 metri) oppure CA/10 M (10 metri).

Racks

Spheros Rack 1
Sistema Rack girevole con due ripiani video regolabili per videoregistratore o lettore DVD.

System Cube 1/2
Sistema rack con unità motore per ruotare l'apparecchio TV ed i vani per videoregistratore, lettore DVD, ecc. (in unione all'adattatore Spheros 42 HD Cube).

Adattatore Spheros 42 HD Cube
Adattatore per il montaggio dell'apparecchio su sistemi rack System Cube 1/2.

Spheros 42 HD Wallmount
lo schermo piatto può essere fissato alla parete con l'apposito supporto e inclinato fino a 12°.

Spheros 42 HD Motor Table Stand
supporto da tavolo con rotazione motorizzata, controllabile con il telecomando.

Il codice 3001 annulla il codice segreto e pertantodisattiva la Sicurezza bambini.
Conservare tale codice in un luogo sicuro.

Service Adressen/addresses/adresses/indirizzi/direcciones/adresy

Australia
International Dynamics Australasia Pty Ltd.
129 Palmer Street
AUS - Richmond, Victoria 3121
Tel. 03–94 29 08 22
Fax 03–94 29 08 33

Benelux
Loewe Opta Benelux NV/SA
Uilenbaan 84
B–2160 Antwerpen
Tel. 0902–88 00 2
Tel. 03–270 99 30
Fax 03–271 01 08
Loewe Opta Nederland B.V.
Ravenswade, 54A1
NL–3439 LD Nieuwegein (Utrecht)
Tel. 0900–20 20 180
Fax 030–280 33 27

Danmark
Kjaerulff 1 Development A/S
Vestre Stationsvej 9
DK–5000 Odense C
Danmark
Tel. 0661–354 80
Fax 0661–354 10

Deutschland
Loewe Opta GmbH
Customer Care Center
Industriestraße 11
D–96317 Kronach
Tel. 01801–22256393
Fax 09261–99500

France
Loewe France S.A.
11 rue de la Durance
F–67100 Strasbourg Cédex 1
Tel. 03–88 79 72 50
Fax 03–88 79 72 59

Griechenland
SOUND HELLAS S.A.
Kleanthous Str. 10
GR–54642 Thessaloniki
Tel. 2310–856 100
Fax 2310–856 300

Great Britain
Linn Sight Ltd.
PO Box 8465
Prestwick
UK – KA 7 2YF
Tel. 01292–47 15 52
Fax 01292–47 15 54

GUS
Service Center Loewe
ul. Verkhnyaya Maslovka, d. 29
RUS–125083 Moscow
Tel. 095–212 50 43, 956 67 64
Fax 095–212 47 10

Israel
RIF TRADING LTD
29 Izhak Sade Street
ISR–Tel Aviv 67213
Tel. 03–62 40 555
Fax 03–62 40 303

Italia
Loewe Italiana srl
Lago del Perlar, 12
I–37135 Verona
Tel. 045–82 51 611
Fax 055–82 51 622

Malta
Mirage Holdings Ltd
Flamingo Complex
Cannon Road
M–Qormi
Tel. 22 79 40 00
Fax 21 44 59 83

Marocco
SOMARA S.A.
377, Rue Mustapha El Maani
MA–20000 Casablanca
Tel. 02–22 20 308
Fax 02–22 60 006

Norge
CableCom AS
Østre Kullerød 5
N–3214 Sandefjord
Tel. 033–48 33 48
Fax 033–44 60 44

Österreich
Loewe Austria GmbH
Parkring 10
A–1011 Wien
Tel 01–51 63 33 034
Fax 01–51 63 33 032

Polsko
Piotech
ul. Boh. Getta Warszawskiego 18
PL–81-609 Gdynia
Tel./Fax 058–62 43 467 / 058–62 45 009

Portugal
Vídeoacustica
Comercio e Representacoes de
Equipamentos Electronicos S.A.
Estrada Circunvalacao
Quinta do Paizinho, Arm. 5
P–2795-632 Carnaxide
Tel. 21–42 41 770
Fax 21–41 88 093

Sverige
Canseda AB
Amalia Jönssons Gata 19
S–421 31 Västra Frölunda
Tel. 031–70 93 760
Fax 031–47 65 15

Helvetia
Telion AG
Rütistrasse 26
CH-8952 Schlieren
Tel. 01–732 15 11
Fax 01–730 15 02

Slowenija
Jadran Trgovsko Podjetje
Partizanska cesta 69
SL–6210 Sezana
Tel. 057–310 441
Fax 057–310 442

Spain/Canary
Gaplasa S.A.
Conde de Torroja, 25
E–28022 Madrid
Tel. 91–748 29 60
Fax 91–329 06 71

Southafrica
THE SOUNDLAB PTY LTD
P.O. Box 31952
Kylami 1664
Republic of South Africa
Tel. 011–46 64 700
Fax 011–46 64 285

Česká republika
TIPA sdruzení
Dolní nám. 9
CZ–746 01 Opava 1
Tel: 0553-62 49 44
Fax: 0553-62 31 47

Turkey
Enkay Elektronik Servis Müdürlügü
Alemdag Cad: Site Yolu No.: 10
Ümraniye/ Istanbul
Tel. 0216–523 15 94/96
Fax 0216–523 16 58

Magyarország
Basys Magyarorszagi KFT
Epitok utja 2–4
H–2040 Budaörs
Tel. 023–415 637/121
Fax 023–415 182

Cyprus
L&M Euroappliances Ltd
P.O. Box 23426
Kennedy Avenue 1A&B
CY–Nicosia
Tel. 02–42 05 10
Fax 02–42 87 70

Printed in Germany
10.2004
Con riserva di modifiche!